

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Jueves 14 de abril de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.271

Gibraltar

Boicot sindical a la Flota británica

Londres.— Los sindicatos gibraltareños han anunciado un boicot contra los buques de la Flota británica que se encuentran anclados en el puerto, en protesta por el anunciado cierre de los astilleros de la colonia.

Los trabajadores se negarán a realizar trabajos en los buques y a suministrar comida y combustible, en una acción que se pro-

longará hasta el viernes por la tarde.

El boicot no será total, ya que algunos sindicalistas se han opuesto al mismo después de la polémica y protestas que la visita de la Flota británica a Gibraltar ha provocado en España.

La acción se ha convocado en protesta por el anunciado cierre de finales de este año de los as-

tilleros de Gibraltar, la principal fuente de trabajo de sus habitantes.

Según informaciones de corresponsables británicos en Gibraltar, el primer ministro de la colonia, sir Joshua Hassan, está «furioso» por el boicot sindical.

Hassan calificó la acción de «inoportuna», ya que puede ser un arma que favorezca «a los enemigos de la colonia».— Efe.

Consejo de Ministros

Asuntos de trámite

(Información en pág. 8)

En París

Reunión de ministros de Urbanismo de la OCDE

Asiste el titular español, Julián Ramos

París.— Hoy ha comenzado en París la primera reunión de los ministros de Urbanismo de los Estados miembros de la O.C.D.E., a la que asiste el titular español de esta cartera, Julián Ramos.

La reunión pone de relieve el mayor peso específico de las ciudades en el logro de un desarrollo económico duradero de nuestras sociedades.

En este sentido, la reunión, que durará dos días, examinará varios programas de revitalización de los centros urbanos y renovación inmobiliaria, los medios para reducir los costos y aumentar la eficacia de los servicios públicos urbanos y, por último, analizará las posibilida-

des de favorecer la inversión en las zonas urbanas.— Efe.

Sequía en Canarias

Apelan al Rey

Las Palmas de Gran Canaria.— La Confederación Canaria de Empresarios ha enviado al Rey un telegrama en el que expone su preocupación ante la grave situación creada por la escasez de agua en la isla de Gran Canaria.

La Confederación apela a Don Juan Carlos «para que interceda en la búsqueda de soluciones que el problema del agua demanda en esta provincia y que ha sido expuesto recientemente por el propio presidente del Gobierno autónomo de Canarias».

La Confederación Canaria de Empresarios está formada por las federaciones de Pesca, Construcción, Metal, Hostelería y Turismo, Agricultura, Comercio, Tabaco, Alimentación e Industria.

Los empresarios canarios recuerdan al Rey que su organización ha insistido desde hace años en que había que calcular con tiempo la producción de agua potable.— Efe.

SEGOVIA

El ministro de Educación y Ciencia visita hoy oficialmente la provincia



El ministro de Educación y Ciencia, José M.^a Maravall, se encuentra hoy en nuestra provincia, visitando algunas localidades de la misma. Esta mañana celebró en el Gobierno Civil una reunión con la gobernadora civil y personalidades de la Dirección Provincial de Educación, momento que recoge la fotografía de Aurelio Martín.

(Pág. 3)

DEPORTES: La Gimnástica Segoviana eliminó al Moscardó

No se drogó Pedro Delgado

(Págs. 13 y 14)

Ejercicios de buques de la Armada en la zona del Estrecho

Madrid.— Tres unidades del grupo aeronaval de la flota española realizarán ejercicios estos días en la zona del Estrecho y el mar de Alborán, según ha sabido Efe de fuentes autorizadas.

Estas unidades, que pertenecen a la fuerza de escolta del grupo aeronaval de la Marina de guerra española, son la fragata lanzamisiles «Cataluña», el destructor «Lángara» y la corbeta «Infanta Elena», fondeados desde esta mañana en la bahía de Algeciras.

Según las citadas fuentes, la salida del grupo aeronaval de la base de Rota y su presencia en Algeciras no tiene como objetivo la realización de maniobras especiales sino únicamente «afirmar la presencia nacional en la zona».

Habitualmente, y de acuerdo con el plan semestral de actividades de la Marina de guerra española, sus unidades realizan desplazamientos hacia zonas consideradas de vital importancia para preservar los intereses estratégicos nacionales, tales como Canarias y la zona del Estrecho.

El portaaviones «Dédalo», según ha sabido Efe, permanece en la base de Rota, sometido a la revisión que periódicamente se realiza.— Efe

MAS RAPIDEZ EN EL CORREO

En dos horas podrán llegar las cartas de una ciudad a otra

Madrid.— Las cartas tardarán dos horas en llegar de una ciudad a otra con la aplicación del «burofax» prevista para antes de Navidad, ha manifestado a «Efe» Joaquín Osa, subdirector de Telecomunicación de la Dirección General de Correos.

COSTE. COMO UNA CARTA URGENTE

Cualquier particular podrá enviar, a través del canal telefónico, cartas o planos al domicilio de otra persona desde una oficina de correos, con un coste no superior al de la carta urgente.

Con el nuevo servicio, en el que Telefóni-

ca aportará la transmisión y Correos las instalaciones de envío y recepción y su red de distribución a domicilio, los particulares también podrán transmitir desde su aparato a otra persona que no lo tenga y ésta, a su vez, al poseedor de otro aparato.

SERVICIO RENTABLE

Esta coordinación de servicios, que será rentable económicamente porque sólo supone la instalación de terminales de Correos, está dentro de una campaña de creación de servicio comunes entre Correos y Telefónica. Efe.

URSS

Fusilado un colaborador de los nazis

Moscú.— Vladimir Veher, un soviético que participó en las operaciones de castigo del batallón «Shelon» de los nazis en territorio de la URSS durante la Segunda Guerra Mundial, ha sido fusilado. Veher fue condenado a la pena máxima a finales de 1982 por un tribunal militar en un juicio celebrado en la ciudad de Novgorod, donde actuó dicho batallón en la guerra.

Según el órgano de gobierno de la Federación rusa, la acusación que pesaba contra Veher era la de «traición a la patria» y de participar en asesinatos masivos en aldeas soviéticas en la región de Novgorod.— Efe.

Lavadoras y
Lavavajillas

Otsein

Distribuidor oficial

Barrero

Pol. Industrial. Teléf. 42 06 71

apunte del día

UNA VISITA OFICIAL

Cuando estas líneas salgan hoy a la luz se habrá cumplido ya la mitad del programa previsto para la primera visita oficial del ministro de Educación y Ciencia a la provincia. Una rápida visita que pone de relieve el interés del ministro y su equipo por conocer «in situ» la realidad educativa de nuestros pueblos y de la que, más que esperar resultados inmediatos, habrá que verla como una primera toma de contacto para una posterior y estrecha colaboración, entre las autoridades de la Administración central y la provincial.

No es Segovia una de las provincias más problemáticas en cuanto al aspecto educativo. Por el contrario, cuenta en general con buenas instalaciones —sobre todo en la capital— y un alto nivel de escolarización. Sin embargo, este primer análisis no puede ocultar la triste realidad de muchos pueblos pequeños donde los niños tienen a veces que dejar sus clases por falta de luz o calefacción; o los problemas de transporte escolar o la falta de material en algunas escuelas.

En fin, sería largo enumerar todas las cuestiones y como decimos esta visita es una primera toma de contactos. Se echa de menos, por ejemplo, un acercamiento al Colegio Universitario. Es lógico, por otra parte, ya que el problema de la enseñanza universitaria en esta provincia merece tratamiento aparte y es de esperar que sea objeto de una próxima visita.

La Prensa opina

Diario16

PARALISIS LEGISLATIVA

Desde que asomaron en el horizonte las elecciones locales, que van a celebrarse el próximo 8 de mayo, la labor legislativa de ambas Cámaras se ha paralizado casi completamente. Como dato significativo de esta parálisis puede aportarse el de que la primera Ley Orgánica de 1983 lleva fecha de 7 de abril, y sirve nada menos que para cambiar la denominación de una provincia, Oviedo pasa a llamarse Asturias.

El hecho es grave tanto en sí mismo como por lo que indica. En sí mismo, porque a las puertas de su tramitación legislativa se encuentran los Presupuestos Generales del Estado, esto es, la definiciones de la política económica del Gobierno, sin las cuales el rumbo se vuelve vacilante.

Y es grave también por lo que indica tal actitud, se entiende poco y mal que los titulares del poder y de una muy notable mayoría parlamentaria se retraigan a la hora de suscitar los necesarios debates nacionales, en una postura que puede ser legítimamente interpretada como de temor. Deben pensar los

miembros del partido del Gobierno que la discusión de las leyes pendientes les restaría votos en la consulta del 8-M.

EL PAIS

TARANCON Y EL FINAL DE UNA ERA

Razones de edad explicaron la dimisión del cardenal Vicente Enrique y Tarancón como arzobispo de Madrid, diócesis a la que la capitalidad del Estado y la cercanía al poder confieren una importancia añadida. El cardenal Tarancón, que fue además presidente de la Conferencia Episcopal desde 1971 hasta 1982, simboliza la etapa de apertura de la jerarquía española, en sintonía con el espíritu del Concilio Vaticano II, hacia las nuevas realidades religiosas, culturales, sociales y políticas surgidas en nuestros país. En su haber, a la hora del relevo, deben anotarse la superación del espectro sangriento de la guerra civil por parte de amplios sectores del catolicismo español, la voluntad de reconciliación de la Iglesia que bendijera la Cruzada franquista y el proceso de aggiornamento más importante experimentado por la Iglesia española en todo lo que va de siglo.

Sólo por unos días

Por cambio de negocio, todos los artículos del comercio «El Tolledano» con el 20 y 30 % de descuento.

LA CUARTA MUJER

Por José M.^a Antón Martín

El divino Heráclito es eso, pero que muy juguetón. Como el agua, en cuanto queda suelta, y él está siempre sin trabas, dibuja ella misma su cauce, hace saltos, se arremolina en las bajadas. Heráclito se personifica en el río y hablaba del río para hablar de su filosofía, la del cambio. Las diversas formas tomadas por el agua las vemos espontáneas, traviesas, transidas de juego. El agua siempre juega y al mismo tiempo canta. Es verdad que el río discurre por su cauce, pero lo hace caprichosamente. El cambio y el movimiento, a decir de Heráclito, tiene siempre su lógica, se realiza según un «logos» (permítaseme que lo cite en su lengua, después de haberlo interpretado en la nuestra).

Y con nosotros los segovianos, con su lógica lúdica, está jugando y nos está llevando el río de Heráclito a donde él quiere. Algunos, entre los que me encuentro, nos agrada su querencia, su juego y su cambio.

Hasta ahora siempre dijimos en estas tierras, con ríos de poco caudal, que no hay dos sin tres. Y él nos acaba de demostrar que no hay tres sin cuatro. Glosaba en este mismo medio no hace mucho que Segovia había tenido dos mujeres en puestos de mando: Isabel, la reina, y la alcaldesa de Zamarramala. Cuando el partido del Gobierno nos envió a la señora gobernadora me pareció un hecho a destacar en el periódico local. Era noticiable y conveniente hacerlo, como crónica de lo que entre nosotros sucede.

Y esos mismos motivos me llevan a dejar constancia de que las cosas siguen cambiando entre nosotros, sencillamente porque en nuestra época en ese alterne de influencias que son la permanencia y el cambio, Parménides y Heráclito, tiene más trabajo este último. Tanto tiempo sin cambiar entre nosotros, en tantas cosas, no puede conducir más que a un predominio de lo latente cuando hay anquilosamiento, el cambio. En los nive-

les políticos este cambio tiene número y cifras, pero eso supone que el ser como tal, lo más esencial de la vida está pidiendo «dejar lo antiguo» y «vestirse de lo nuevo», siempre según una medida, un equilibrio, «un logos».

Nosotros que teníamos dos mujeres en puestos de autoridad, hemos saludado a la tercera. Ahora el no hay dos sin tres se ha convertido en no hay tres sin cuatro, y el juguetón del río heracliteano nos ha mandado una cuarta mujer, investida de los poderes de administrar justicia.

A mí de siempre me ha parecido que definir al hombre como «animal racional» dejaba demasiado seco a algo tan vital como la existencia humana. Pensar que el hombre es sólo o fundamentalmente razón es algo que le debemos a Aristóteles. Hoy día el psicoanálisis, la psicología fenomenológica y la de Rogers, heredera de la filosofía de Kierkegaard, nos dicen, incluso con conclusiones científicas, que hay que cambiar en la concepción que tenemos de nosotros mismos. Tantas neurosis y tantos delitos ante los que se encontrará su señoría la jueza no tendrán una raíz racional sino afectiva, emocional, pasional. La consideración de la sola razón muchas ha desvirtuado el conocimiento de las personas y por supuesto del delincuente, de la acción no legal. Escribir y dictar sentencia en el convencimiento de que el hombre es sobre todo razón me parece la mar de peligroso para la misma justicia.

Es reconfortante, pues, la llegada de una mujer a hacer que se cumpla la justicia en el juzgado de distrito segoviano. La mujer nunca termina de creerse que lo fundamental y más definitorio del hombre sea la razón, la inteligencia, la tecnificación existencial. La gran fuerza del hombre dirá Freud radica en el eros y el thanatos, en su pulsión de vida y pulsión de muerte. La fuente de la convivencia entre las personas hay que buscarla, según Rogers, en la empatía. El hombre

dirá Kierkegaard es su angustia. Si todo esto es cierto, y la mujer, por lo menos en nuestra cultura, lo acepta sin necesidad de grandes cavilaciones, el río de Heráclito ha producido un pequeño remanso entre los segovianos y nos ha enviado una mujer. Nadie puede prescindir de su personalidad cuando escucha o dictamina sobre algo, y a mí me parecerán más justas las sentencias que se dicten desde el convencimiento de que el hombre no es algo tan lineal, tan cogible, tan matemático, tan intelectualizado como nos lo dejó Aristóteles y toda su inmensa herencia, a cuya parte proporcional llevo renunciando desde hace quince años.

Yo no creo que la nueva jueza, dentro del respeto más exquisito a la legislación y sus obligados procedimientos, pueda prescindir de que es eso, jueza. Y me alegra que sea de este modo porque, si puede decirse así, su forma de administrar justicia será más comprensiva, más amplia. De hecho ella ya ha declarado, según recogía EL ADELANTADO DE SEGOVIA del 4 de abril que la gustaba el mundo del derecho, «sobre todo en su aspecto más vivo, en su manejo con relación a los problemas de la gente...»

Una vez le preguntaban a Freud qué entendía por sexualidad, término que poca gente entiende en el contenido que él le dio. «Lo que Vds suelen entender por amor», contestó el doctor vienés. Por eso me vuelve a alegrar la presencia en Segovia de una jueza que preguntada sobre el amor, contestaba en la misma entrevista. «Es el principio, el móvil, el sustento de todo... También el fin. Es indispensable e inevitable». Eso y su contrario, la agresividad y el odio se encontrarán su señoría, junto con todos sus derivados, en los procesos judiciales.

El fuego de Heráclito, símbolo del amor, está presente entre nosotros para juzgarnos en lo que más faltamos, contra el amor. Heráclito sigue jugando.

Cartas de los lectores

Descuido con los carteles

Sr. Director.

En el pasado mes de febrero, la Sub-Comisión de Festejos del Ayuntamiento de Segovia, dispuso las bases del concurso de carteles para las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro.

El premio fue fallado el día 6 del mes corriente.

En la base n.º 2, se establece que la presentación de los carteles sería realizada del 1 al 31 de marzo. Los concursantes que concurren el día 31, se encontraron con la puerta del Ayuntamiento cerrada cosa lógica, dado que dicha fecha coincidió con el Jueves Santo.

Se hubiera podido evitar mucha confusión si la redacción de dicha base hubiese sido correcta.

En la base n.º 5, que por cierto fue corregida el día 2 de marzo por dicha comisión, o sea una vez abierto el plazo de presentación se establece: «El cartel será presentado pintado sobre cartulina o papel y con marco, con un lema, adjuntándose al mismo en sobre cerrado o lacrado, a voluntad del autor, el nombre y dirección del mismo».

Mirando los carteles presentados y aceptados, se puede observar, que no todos reúnen las condiciones que exige dicha base, entre ellos el cartel premiado. Y sabemos de personas que al no disponer a tiempo de un bastidor y un marco, han dejado de llevar su trabajo.

Como concursantes e interesadas en la exposición que se

anuncia en la base n.º 10, hemos acudido a la citada Casa Consistorial viendo con asombro como nuestro trabajo, premiado o no, que nos ocupó tantas horas y buen pulso, se encontraba en una situación tal de despreocupación y abandono que no podemos entender. Amontonados, sobre el suelo, haciendo imposible una visión aceptable de cada uno. ¡Qué menos que colgarlos en la pared! Señores responsables de la Comisión de Festejos. El hacinamiento, las hileras superpuestas de carteles, algunos, cuanto mucho, reclinados contra las sillas, la pared o las patas de una mesa, hacen propio todo esto de un almacén de chamarilero y no de Alcaldía en vísperas de fiesta.

No podemos evitar una sensación de desprecio y falta de seriedad por parte de esa Comisión, que no creemos merecer.

M.ª JOSE GALLEGO Y
ADELA CABALLERO

El ministro de Educación y Ciencia efectúa hoy una visita oficial a la provincia

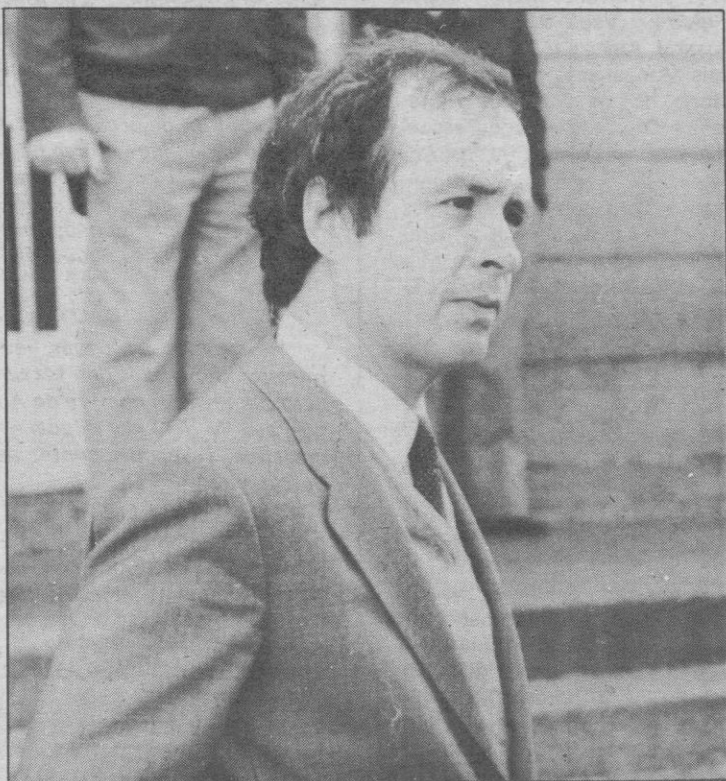
Ha llegado al Gobierno Civil pasadas las diez y media de la mañana

Como hemos informado, visita hoy oficialmente nuestra provincia el ministro de Educación y Ciencia, José M.^a Maravall Herrero, a quien acompañan miembros de su gabinete.

El ministro llegó al Gobierno Civil pasadas las diez y media de la mañana, siendo recibido por la gobernadora, Cristina Martín-Bustamante Ruiz, senador, Pedro Álvarez de Frutos, director provincial de Educación y Ciencia, Jacinto Lozano Escribano y los inspectores jefe de EGB y coordinador de Formación Profesional, Sres. Delgado Delgado y Soto Rábanos.

A la entrada al Gobierno Civil, se encontraba formado el retén de guardia de la Policía Nacional.

Durante unos minutos el ministro se ha reunido en el despacho de la gobernadora civil con las autoridades académicas de



Modesto Fraile, vicepresidente del grupo español de la Unión Interparlamentaria

El diputado de AP-PDP por Segovia, Modesto Fraile Poujade, ha sido designado vicepresidente del grupo español de la Unión Interparlamentaria, que esta, integrada, por miembros de 98 Parlamentos de todo el mundo. El grupo español está formado por 16 miembros de ambas Cámaras, Congreso y Senado. Cada país tiene su propio comité ejecutivo, siendo el vicepresidente español, como señalamos, el Sr. Fraile.

Entre otros objetivos, la Unión Interparlamentaria tiene como misión fomentar la relación entre los miembros de todos los Parlamentos, velar por la paz, y cumplir, en definitiva los objetivos de la ONU. Anualmente tiene lugar una conferencia entre todos los ejecutivos de los diferentes Parlamentos mundiales.

La proclamación de candidaturas en el BOP

El Boletín Oficial de la Provincia número 44 publica un suplemento en el que se publican todas las candidaturas proclamadas por la junta electoral provincial de Segovia, para las elecciones autonómicas y por las juntas electorales de Segovia, Sepúlveda y Cuéllar para las municipales.

Maestro de taller u oficial de 1.^a
PARA CAMIONES
ESPECIALIZADO EN
BARREIROS
CAPISA. Avda. de Burgos, 23. Teléfono 343444
VALLADOLID

la provincia, trasladándose posteriormente a Cantimpalos, Mozoncillo, Turégano y Cantalejo. El programa inicial ha sido ligeramente reformado debido a que el Sr. Maravall tiene que asistir a última hora de la tarde a una sesión en el Congreso de los Diputados, anulándose, por lo tanto, las visitas a los centros escolares de la capital pero, no obstante, se reunirá en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos con sus respectivos directores.

En unas breves declaraciones a nuestra Redacción, el ministro de Educación y Ciencia ha dicho que estaba encantado de saludar a los segovianos «que es saludar a gente de mi tierra porque yo paso mucho tiempo en Segovia y por eso —añadió—, desde hace varios meses tenía prometido a la gobernadora civil hacer un viaje formal para estudiar los problemas educativos de la provincia».

(Foto Aurelio Martín)

Hasta ahora

Ningún opositor a la plaza de organista de la Catedral

El plazo finaliza hoy

El Boletín Oficial del Obispado de Segovia publicó en su día la convocatoria de concurso para ocupar la plaza vacante de organista de la Santa Iglesia Catedral de nuestra ciudad. El plazo límite de presentación finalizó el pasado 14 de marzo; sin embargo, por causa de una prórroga, hoy es el último día para poder opositar a dicha plaza de organista.

Puesta en contacto nuestra Redacción con Ignacio Mataranz Garrido, secretario capitular de la catedral, nos informó que aun no se había presentado opositor alguno y que

veía bastante difícil que lo hubiera, si bien, cabe la posibilidad de que el padre Frechel se decidiera a presentarse, pues aunque pertenece a la diócesis de Valladolid, tiene la familia en La Granja de San Ildefonso y esto supondría un obstáculo menos a la hora de trasladarse a Segovia.

También se había pensado en la organista de Lérida, pero debido a su próxima jubilación, se ha descartado esta idea.

Para acceder a la plaza de organista de la catedral es necesario ser sacerdote.

Fiestas de primavera en «Ladreda 25»

La dirección de la discoteca Ladreda 25 ha programado, a partir de hoy y hasta el próximo día 21, una serie de fiestas bajo el lema «Fiestas de Primavera».

Comienzan hoy, con la última edición de los «Jueves de la risa» y la actuación de la compañía de Julio Tejela que pondrá en escena la obra «Más dura... será la aventura». Mañana viernes actuará el cantante Paço Escudero. El domingo por la ma-

ñana se celebrará a partir de las 11,45 la tercera demostración de peluquería en vivo de los hermanos García. El lunes la fiesta marinera con degustación de vinos y pescaditos fritos. El martes sorteos y premios. Al día siguiente, miércoles 20, fiesta flamenca con el Ballet de Arte Español y por último el jueves «Noche canaria en Segovia» con la actuación del grupo folklórico del Hogar Canario.

Preocupación en el barrio de San José ante unas comunicaciones sobre la propiedad de los terrenos del mismo

Se nos ruega la publicación del siguiente informe:

«Ante la inquietud sembrada entre los vecinos del barrio de San José Obrero, producida, primero por el escrito dirigido por el jefe provincial de ICONA de Segovia, y recientemente por la resolución dictada por el Ilmo. Sr. director de dicho organismo, publicada en el B.O.P. de Segovia núm. 38 de fecha 1 de abril de 1983, en los que se les comunica que son ocupantes intrusos de sus viviendas y propiedades, por formar parte del terreno donde se asientan del «Descansadero del Ganado», don Jesús de Luis Barbapolo, don Mariano Matey Montes, don Juan Antonio Perteguer Rey y los demás componentes militantes e independientes, que integran la candidatura municipal del CDS, hacen las siguientes aclaraciones».

1.^a Queremos que les quede absolutamente claro a los propietarios de la vivienda del barrio de San José Obrero, que el escrito que han recibido los jefes de escalera es una resolución administrativa, declarativa de que los terrenos donde se orientan sus viviendas eran de dominio público.

2.^a Que la misma resolución administrativa ofrece a los pro-

pietarios de la vivienda del barrio de San José, para solventar el problema de una doble propiedad, la solución consistente en un expediente de enajenación de tales terrenos, a cada propietario el suyo, que no puede suponer pago alguno para los mismos.

3.^a Que lamentamos vivamente que la Administración haya actuado de una manera desconsiderada creando una enorme inquietud en el citado barrio, entendiendo que ICONA debería haber informado previamente el alcance de sus comunicaciones.

4.^a Que hemos solicitado una audiencia con la Sra. gobernadora civil, como máxima representante en nuestra provincia en la Administración, al objeto de que por ese Gobierno Civil se de con carácter de urgencia una nota aclaratoria del significado de la resolución, en la que se cite con total claridad las medidas que se van a tomar para dejar solucionada, de una vez para siempre la titularidad de la propiedad de sus viviendas.

Dada la inquietud, que por la trascendencia del asunto supone para los vecinos del barrio, estaremos en el seguimiento de este tema hasta su resolución definitiva».

Este fin de semana

1.500 jóvenes celebrarán en nuestra ciudad el encuentro y festival de la Canción Joven Misionera

Cerca de 1.500 jóvenes, de 24 diócesis españolas se desplazarán el próximo fin de semana a nuestra ciudad para asistir al encuentro y festival de la Canción Joven Misionera que aquí se celebrará.

La llegada de los grupos de jóvenes será a partir de las 12 del mediodía del sábado 16 y serán recibidos por jóvenes segovianos, con música y pancartas, se trasladarán a las carreteras de acceso a nuestra ciudad. Todos los grupos se concentrarán en el Colegio Claret, donde a las 5 de la tarde, en el patio, celebrarán el encuentro misionero. Posteriormente se trasladarán a la Alameda de la Fuenclisla donde se celebrará la Vigilia de la Luz que será presidida por el obispo de la diócesis, don Antonio Palenzuela Velázquez, iniciándose posteriormente una procesión que conducirá una antorcha hasta la Catedral, donde se oficiarán nuevos actos religiosos.

Los jóvenes pernoctarán en colegios privados y públicos de nuestra ciudad y a la mañana siguiente desayunarán en el patio del Colegio Claret, un desayuno preparado por personal militar del Regimiento de Artillería de Segovia, en cocinas de campaña. A las 10 de la mañana, en el «Pabellón Segovia» dará comienzo el Festival de la Canción Joven Misionera en la que Segovia estará representada por el grupo parroquial de El Salvador, actuando en los entreactos los grupos folklóricos de los colegios San José Obrero y Villalpando. Presentará el festival el locutor de Radio Segovia, Alfredo Matesanz.

HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA OBRA CULTURAL

Viernes 15 de abril, a las 8 de la tarde
CONFERENCIA

D. Justo Díaz Villasante

«Los paraísos artificiales»

SALA DE CONFERENCIAS DE LA CAJA
Calle Bajada del Carmen, 2

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 15 de abril

Van 105 días; faltan 260.
Sol: De 7,37 a 20,53.

SANTORAL

Santos: Basilia, Anastasia y Silvestre y Máximo.

PENSAMIENTO

«La felicidad ininterrumpida aburre; debe tener alternativas». (Moliere).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 511.

FARMACIA DE GUARDIA

López Cuervo, Corpus, 11.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 680,8 m/m.
Viento del NE.
Temperatura máxima: 18,6°

En la mañana de hoy

Presión: 680,8 m/m.
Viento del NE.
Temperatura mínima: 2°.
Temperatura a las 10: 8,6°.

En España

Las altas presiones continuarán afectando hoy a la mitad septentrional de España, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

La previsión atmosférica para mañana es de abundante nubosidad y riesgo de algún chubasco de origen tormentoso por el cuadrante Suroeste. Nubosidad de evolución diurna en la Meseta Superior y alto Ebro. Soleado en el resto del país y Baleares. Nuboso y chubascos dispersos por Canarias, soplarán vientos del Sur y las temperaturas seguirán aumentando.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

Mañana, estreno:
EL CHERIFF Y EL PEQUEÑO EXTRATERRESTRE
Con Bud Spencer

LAS SIRENAS:

Hoy 7,45 y 10,30. ¡SENSACIONAL ESTRENO! 18 años

JUSTICIA PARA TODOS

Al Pacino y John Forsythe

VICTORIA:

Hoy 7,45 y 10,30. 16 años

YO HICE A ROQUE III

Fernando Esteso, Andrés Pajares

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

En celebración del 20 aniversario de la sala, exposición de objetos personales de los artistas que han expuesto en la sala durante los 20 años de la misma.

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Camilo Porta, exposición antológica.
Martín Munuera, acuarelas y esculturas.

CASINO DE LA UNION

F. Artida, óleos. Hasta el 23 de abril. Visitas de 7,30 a 9,30 los días laborables y de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30 los festivos.

REGISTRO CIVIL

4 nacimientos,
1 defunción,
y 8 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Blanca Rocío Romero y Candotti, hija de Jose Antonio y de Rosa Luz; María del Mar García y Gómez, de José Mario y de Maravilla - Fuencisla; Eduardo Gutiérrez y González, de Segundo y de Concepción; Tamara Sanz y Yusta, de Pedro Luis y de Celia Rocio.

Defunción: Gaspara Merino y Antón, de 88 años.

Matrimonios: Alfonso González y Yagüe con María Victoria Novillo y Pérez; Luis Carlos Gala y Lázaro con María

Luz Iglesias y Rubio; Santiago Gómez y Ruiz con Petra Tabanera y Herranz; Pedro María Zudaire y Vega con María del Rosario Amanz y Acero; José Luis Manzanares y Velasco con María de los Milagros Mate-sanz y Otero; Santiago Pascual y Alonso con María de los Angeles Gil y Pascual; Antonio Soto y Soto con María de los Angeles Carrasco y Lobo; Gregorio Enebral y Alvaro con María de los Angeles Jimeno y Velasco.

CINE

CINE-FORUM EN EL COLEGIO DE LAS CONCEPCIONISTAS

Organizado por la Asociación de las Antiguas Alumnas Concepcionistas, tendrá lugar una sesión de cine-fórum el día 15 de abril a las 20 horas en el salón de actos de dicho colegio.

Se proyectará la película «La sangre del Cóndor».

CONFERENCIAS

IV CURSO DE HISTORIA DE SEGOVIA

Mañana, a las 20,30 horas, en la Academia de Historia y Arte de San Quirce dentro del Curso de Historia de Segovia que ésta organiza, pronunciará una conferencia María Jesús Callejo sobre «El urbanismo en La Granja».

COMPORTAMIENTO DEL HOMBRE Y DEL NIÑO, HISTORICAMENTE CONSIDERADO

Mañana, a las 8 de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, cuarta y última conferencia de Justo Díaz Villante del ciclo sobre comportamiento del hombre y el niño, con el título «Los paraísos artificiales».

ESCUELA DE FILOSOFIA «NUEVA ACROPOLIS»

En la Escuela de Filosofía «Nueva Acrópolis», mañana, a las 8 de la tarde, conferencia de Ricardo Miranda sobre «Marco Aurelio».

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

RESTAURANTE

BAR EL TALGO

NUEVA DIRECCION

Especialidad en platos caseros

A su disposición desde

HOY, DIA 14 DE ABRIL

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ECOS DE LA PROVINCIA

MIGUELAÑEZ. VELADA TEATRAL

El día 16 del actual mes de abril, se representarán en este pueblo por el elemento joven femenino, las obras tituladas «el peso de una corona» y el precioso sainete «La princesa improvisada», cuyas obras esperamos han de ser del agrado del público.

CHAÑE. COMITE DE ACCION POPULAR

Con el fin de organizar al elemento de derechas de este pueblo, el domingo último bajaron de Cuéllar los activos propagandistas de Acción Popular don Román Velasco y don Tomás Acebes. Como no se anunció su visita con el tiempo debido, sólo se reunieron unos cuantos vecinos, con quienes cambiaron impresiones, quedando formado el comité directivo provisional.

BAUTIZO RUMBOSO

Ha recibido las aguas bautismales un precioso niño de nuestros convecinos don Máximo Lotero y doña María Monedero. Se le dio el nombre de Amando y le sacaron de pila sus tios don Miguel de Miguel y doña Constanza Monedero, maestros, respectivamente, de Abades y Cuéllar. Enhorabuena.

DE VIAJE

Han llegado de viaje de novios nuestros buenos amigos don Teodoro González y su distinguida y bella esposa doña María de los Remedios Aguilera Bernabé. Bienvenidos.

El corresponsal

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

(Suiza) la reina Victoria Eugenia, de España.



PARA MAÑANA

1452 Nace Leonardo da Vinci, pintor, escultor, ingeniero físico y matemático, una de las más altas expresiones del espíritu renacentista, cuya obra científica compite con su creación artística.

1493 Llega Colón a Sevilla, tras el descubrimiento del Nuevo Mundo, siendo acogido triunfalmente.

1495 Convenio de Tordesillas (Valladolid) entre Castilla y Portugal acerca de la línea de demarcación de descubrimientos en América que trazó Alejandro VI.

1814 Las Cortes de Cádiz aprueban el reglamento provisional de la milicia nacional.

1829 Presentación ante la Cámara inglesa del proyecto de creación de la Scotland Yard.

1915 En el Teatro Lara, de Madrid, se estrena «El amor brujo», de Falla.

1918 Por primera vez se establece en España el adelanto de una hora sobre el horario solar.

1969 Fallece en Laussane

6,00 Aquí la SER.
7,30 Cosas de Segovia (avance)
7,45 Aquí la SER.
8,05 Matinal SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,03 Su programa.
11,03 Matinal SER.
12,05 Su programa.
13,05 Variante musical.
13,30 Información local.
14,00 Musical.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las 3.
15,30 El reencuentro.
16,05 Tardes musicales.
17,05 Cita a las cinco.
18,05 Confidencias.
18,15 Música para todos.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las 8.
20,30 En punta.
21,00 Con aire nuevo.
22,10 Información local.
22,15 La noche es joven.
22,30 Angel Alvarez.
23,00 Impactos.
23,30 Hora 25.
1,00 La hora De los Santos.
3,00 Cierre.

Coincidiendo con las horas

INFORMATIVOS SER.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Aquí la SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
23,00 Ultimo informativo local.
23,05 Simultáneo O.M.
3,00 Cierre.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,35 Espacio XX.
16,05 Las esposas de Enrique VIII.
17,05 Canciones Eurovisión-83.
18,00 Barrio sésamo.
18,30 Dabadabada.
19,30 El arte de vivir.
20,30 La vida secreta de Edgar Briggs.
21,00 Telediario.
21,35 Buenas noches.
22,35 Secuencias del mundo.
23,35 Telediario.
23,55 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.
18,58 Apertura y presentación.
19,00 Telenovela.
19,15 Europa en juego.
20,00 Nuestro amigo el espartapájaros.
20,30 Informativo.
21,00 Producción española.
22,00 Cine club.
24,00 Despedida y cierre.



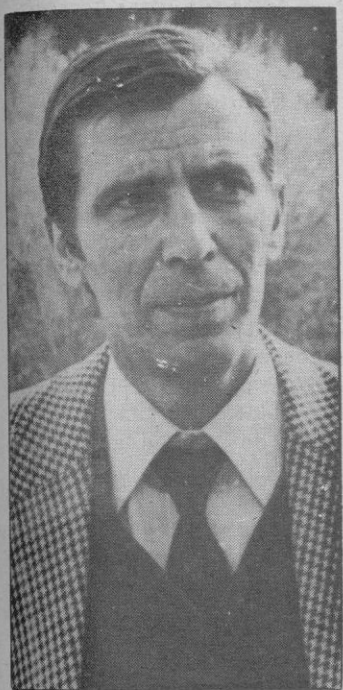
PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,00 Viva la gente.
12,00 Antena de Segovia.
14,00 Segovia a las 2.
14,30 Crónica 3.
15,00 Usted pregunta.
16,00 El rock de las 4.
17,30 Gente simpática.
19,00 Informativo Universidad.
19,05 Los 33 de Antena 3.
20,00 Informativo motor.
20,05 Informativo local.
20,10 Los 33 de Antena 3.
21,00 Informativo joven.
21,05 Las tertulias electorales.
22,00 Informativo coleccionismo, etc...
22,05 Los 33 de Antena 3.
23,00 Hora 0.
23,57 Desconexión local.
24,00 Supergarcía.
1,30 Polvo de estrellas.

ELECCIONES 83

Los candidatos a la Alcaldía de Segovia

Juan Antonio Perteguer Rey, del Centro Democrático y Social



Juan Antonio Perteguer Rey, médico, casado, con cinco hijos, respetamos que no nos haya querido decir la edad; es el candidato del Centro Democrático y Social. De Juan Antonio Perteguer, persona algo tímida, se ha dicho que, desde la oscuridad, ha sido un político para la transición, tomando como punto de partida aquella amistad directa con Adolfo Suárez y Fernando Abril cuando el primero era el gobernador civil de Segovia y «Toño» Perteguer estaba en la izquierda del propio

«El centro tiene que ser la fuerza que lleve el equilibrio entre dos fuerzas antagónicas»

gobernador y Fernando Abril en el centro.

Desde el barrio de San Marcos, donde vive, Juan Antonio Perteguer tiene la oportunidad de ver a Segovia de una forma un tanto especial, la Segovia bella. Esto ha provocado, sin duda, una alteración en su sensibilidad por la ciudad, hecho

que nos hubiera ocurrido a todos.

A Juan Antonio Perteguer le asusta el hecho de salir a la campaña, aunque parece que ya se le va pasando esa timidez antes referida, incluso no se dejaba hacer fotos, «porque en mi pueblo todos me conocen, no hacen falta fotos».

El primer objetivo del CDS es la democratización municipal con modernidad, dando al Ayuntamiento sentido de funcionalidad. Corregir defectos anteriores «pues quizá los segovianos tengan un cierto pasotismo ante los problemas municipales dado los espectáculos que han presenciado entre los grupos e incluso en el de la extinguida

**Dignificación
del Ayuntamiento
como primer
objetivo**

UCD con expulsiones, dimisiones, etc.»

Uno de los intereses de esta candidatura es la dignificación del Ayuntamiento, que pasa por la dignificación de la Alcaldía; «vamos a ir al Ayuntamiento con idea de ayudar a gobernar. Si estamos en mayoría, gobernaremos con el resto de las minorías y, si estamos en minoría, gobernaremos a favor de la institución municipal. Queremos dignificar la institución de la Alcaldía, con críticas objetivas a las actuaciones del alcalde».

Según el Sr. Perteguer, el CDS no va a entrar en descalificaciones de grupo ni mucho menos descalificaciones personales, pretendiendo evitar la radicalización entre los grupos municipales. «Si conseguimos ser el equilibrio entre las fuerzas que suponemos puedan radicalizar sus posturas y conseguimos defender el espíritu institucional y llevar el sentir de los demás de que vamos en postura de servicio a hacer una

comunidad y no a imponer nuestros propios criterios, creo que habremos adelantado muchísimo a nivel municipal. Por tanto, defendemos de una manera exhaustiva el espíritu institucional del Ayuntamiento, tanto a nivel de las figuras políticas como de sus propias reuniones, y el espíritu institucional del funcionariado.

—¿Cómo se puede justificar la figura del centro y más viniendo del CDS que es un partido, según otras opciones políticas, montado alrededor de Adolfo Suárez?

—El Centro tiene que ser la fuerza que lleve el equilibrio entre dos fuerzas antagónicas, entre una derecha muy de derecha y un PSOE que no ha sabido asumir sus responsabilidades. Creo que la campaña ya se ha presentado radicalizada y tiene que haber una postura de centro que ponga equilibrio. En cuanto al CDS, que es un partido alrededor de una persona, yo tengo que decir que el PSOE va alrededor de una persona que se llama Felipe González y AP va alrededor de una persona que se llama Fraga y todos los partidos, mucho más los pequeños, tienen que surgir alrededor de un líder. Si hubiera que hacer el recambio de Suárez, estoy seguro que habría más personas.

«No he salido a la luz ni por casualidad ni a la fuerza»

—Se le atribuye a Juan Antonio Perteguer el que haya presionado en el partido para que no fuera la candidatura encabezada por el actual alcalde, José Antonio López Arranz y el resto de compañeros que antes pertenecían a la UCD, ¿qué puede responder a eso?

—José Antonio López Arranz sabe perfectamente que yo no he intervenido para que él no vaya en ninguna candidatura. Creo que tiene una renta adquirida a nivel de estos cuatro años por la que se le han rifado y tentado varios grupos. Conozco su rectitud de trayectoria en UCD y si algo se puede decir de José Antonio es que no ha variado un ápice su trayectoria, siendo fiel a sus propias convicciones y él sabrá por qué no ha entrado en el CDS. El lo sabe y sabe que no ha sido por Juan Antonio Perteguer.

—Es la primera vez que Juan Antonio Perteguer sale a la luz en la vida política segoviana, pues siempre ha sido una persona que ha trabajado en la oscuridad, haciendo política desde dentro.

—Por supuesto que es la primera vez y no he salido forzado ni por casualidad, sino medi-



tadamente porque creo que Segovia es el momento para salir, no por oportunismo, sino porque hace falta esa postura de equilibrio que Juan Antonio Perteguer pueda dar al Ayuntamiento de Segovia.

**«Me definiría como
hombre de centro-
centro»**

—Algún sector de la política segoviana critica la postura de que existan varias candidaturas de centro derecha por lo que esto puede beneficiar a la izquierda, ¿qué respuesta les puedes dar?

—Yo me definiría como hombre de centro-centro, por tanto lo del centro derecha es algo que no tiene que ver conmigo y esas coaliciones son distintas a las que yo pudiera hacer. Nosotros nos presentamos a unas elecciones para sacar alcalde, el pueblo de Segovia elegirá inteligentemente lo que crea que es mejor. Nosotros hacemos nuestra oferta de sentido común y de trayectoria vital clara de honestidad y cuanto haya pasado el 8 de mayo estudiaremos con serenidad cuál será la mejor manera de que el Ayuntamiento tenga una buena gobernabilidad. Vamos a negociar con todos y pactar con aquel que creamos va a gobernar mejor para Segovia.

—El hecho de que haya seis candidaturas para el Ayuntamiento ¿no le puede hacer conflictivo en un futuro?

—Quiero no jugar a adivino; yo diría lo que nosotros queremos traer al Ayuntamiento y es un redescubrimiento cual es el ser y la esencia de Segovia. Queremos que sea un Ayuntamiento que no se dedique a hacer parches, sino que, una vez estudiado cuál es el ser y la esencia, nuestra primera aportación como grupo sería proponer que la ciudad se otorgue a sí misma una «carta magna», que se la otorguen los propios segovianos, las instituciones intelectuales, los juristas, los historiadores, los colegios profesionales, los barrios, etc., todo el mundo, estudia cuál es el ser y la esencia de esta ciudad tan importante y con unas características tan peculiares. Estudiado cuál es el ser y la esencia, dotarle de una «carta magna» de qué es Segovia,

dónde va Segovia y qué queremos hacer con ella. Una vez con esto, sería el momento de hacer planes de urbanismo, de convivencia, culturales, que debe de asumir el Ayuntamiento.

Una ciudad como Segovia, que está declarada monumento histórico-artístico en su recinto amurallado, que tiene unos paisajes únicos en España como son los valles del Clamores y del Eresma, no puede estar tutelada por un Ministerio de Cultura. Son los propios segovianos los que tienen que hacer su propia Comisión Muni-

**«Hay que dotar a
Segovia de una
«carta magna» con
las ideas de lo que
queremos hacer
con ella»**

pal de Protección del Patrimonio, asumir sus responsabilidades en defensa de la parte artística de la ciudad. Además, tienen que asumir misiones culturales y de turismo, de educación, etc. Todo eso iría en una «carta magna» que defina la esencia, como decía antes.

Y cerrando la entrevista, el Sr. Perteguer, insiste en la no crítica a personas ni a partidos porque «respeto a todos ellos, les admira por el hecho de presentarse y les exige el mismo respeto que tenemos a los demás. Ha habido quizá alguna

**«Vamos a
comportarnos
con urbanidad
y a no meternos
los unos con los
otros»**

crítica que ha sido un poco acerva y, si estamos hablando de urbanismo, esto tiene que ver mucho con la urbanidad. Vamos a comportarnos con urbanidad, a no meternos los unos con los otros y explicar a los segovianos cuáles son nuestras ofertas sin destruir las de los demás, que todas son buenas».

Aurelio Martín

ENCUESTA

Ampliación del campo de tiro

No

Ubicación de presa de abastecimiento de agua

Navalcaz

Plan General de Ordenación Urbana

Urgente aprobación por la próxima Corporación

Mantenimiento o aumento de tasas

Congelación de tasas

Medida de aparcamiento vigilado

A favor con otras soluciones de aparcamiento

Privatización de servicios

Sí

Puntualizaciones del Ayuntamiento al escrito del director-propietario de Radio Segovia

Gabinete de Información del Excmo. Ayuntamiento.—Ante el escrito dirigido a ese medio informativo por el director-propietario de Radio Segovia en torno al contencioso-administrativo interpuesto por dicha emisora contra determinados acuerdos municipales, el Ayuntamiento de Segovia se ve una vez más en la obligación de puntualizar lo siguiente:

1. Comenzando por el propio título del escrito —«La Audiencia Territorial suspende el acuerdo del Ayuntamiento de clausurar la emisora Radio Segovia»— hay que denunciar de entrada la falsedad de tal afirmación, por cuanto no existe acuerdo municipal alguno en tales términos. El acuerdo municipal objeto de recurso se limitaba a requerir a Radio Segovia para que acreditara la concesión de licencia municipal de apertura y funcionamiento de la emisora de frecuencia modulada, así como el sometimiento de la actividad al Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, a fin de poder corregir las molestias ciudadanas que la emisora viene produciendo al estar ubicada en el propio casco urbano de la ciudad. En consecuencia, si se advertía de la posible suspensión de la actividad, ello no era si no como resultado de la carencia de los requisitos anteriores, a los que habría que añadir la instalación del poste emisor dentro del recinto amurallado sin la preceptiva autorización de la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico.

2. Ahora bien, no se trata

en este caso de entrar en el fondo de la cuestión, por estar ésta sometida al arbitrio de los Tribunales de Justicia. Y es precisamente en este punto en el que Radio Segovia tergiversa deliberadamente el alcance de la actuación judicial, puesto que el reciente oficio de la Sala Segunda de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid se limita, en una decisión puramente procedimental, a suspender la ejecución del acto administrativo del acuerdo municipal, sin que ello implique en absoluto prejuzgar el fondo de la cuestión y la resolución judicial sobre el contencioso, que continúa su curso. Radio Segovia, en una manipulación informativa ciertamente grosera, extrapola y tergiversa el contenido de dicho oficio, por lo demás nada infrecuente en Derecho, tratando de presentarlo ante la opinión pública —«una vez más la confianza depositada en la Justicia no nos ha defraudado», afirma— como si hubiera obtenido un fallo favorable en el contencioso. Quede claro, pues, que la suspensión de la ejecución del acto administrativo impugnado no prejuzga en absoluto la resolución que en su día determine el Tribunal, constituyendo una simple medida cautelar a fin de evitar perjuicios que sólo en el hipotético caso de que el fallo judicial sea favorable a Radio Segovia serían irreparables.

3. Con respecto a las alusiones moralistas y otros impropios juicios de valor que a continuación se permite en su escrito el director de Ra-

dio Segovia, sólo el respeto público que a este Ayuntamiento le merece todo ciudadano nos hace obviar la contestación que en otro caso correspondería. No obstante, no podemos pasar por alto la gratuita afirmación, que le invitamos a demostrar fehacientemente, según la cual el Ayuntamiento se ha dejado influir por actitudes subjetivas que le han conducido a dictar resoluciones que han tenido que ser rectificadas por los Tribunales de Justicia. Desde luego, y como ya se ha explicado, respecto al contencioso entablado por Radio Segovia, tal aseveración está fuera de lugar, sin que ello quiera decir que lo estuviera de existir en el futuro una sentencia desfavorable al Ayuntamiento.

4. Por último, es de lamentar que al director de un medio de comunicación social le moleste que el Ayuntamiento, en aplicación de una política de transparencia informativa, facilite a los ciudadanos, aunque no sea a través de su medio —al que por cierto en su momento se le remitió dicha información, sin que considerara oportuna su difusión— datos sobre el balance de la gestión municipal. Si a Radio Segovia le apena que los destinos de la ciudad hayan estado en manos de quienes no cree capaces de usar la prudencia en sus decisiones, a este Ayuntamiento le resulta lamentable que un medio de comunicación tan importante como una emisora de radio esté dirigido por quien evidencia con reiteración tan escasa objetividad y rigor en sus informaciones.

«Cambio de estación»

Los Hermanos García presentaron la moda en peluquería, primavera-verano 83

Hermanos García, peluqueros, han vuelto a convocar a los medios informativos locales para hablar de la moda en peluquería para la temporada primavera-verano. Este primer apunte de lo que en cuanto al cabello se va a llevar en los meses del calor no es sino el prólogo de la 3.ª Demostración de Peluquería en Vivo, que tendrá lugar el próximo domingo en la discoteca Ladreda 25.

Unas pocas líneas bastarían para resumir cómo serán a par-

tir de este momento y hasta la llegada del otoño los peinados dominantes, el pelo vuelve a ser corto —más corto y liso—. Los cortes cuadrados y los acabados rígidos. Se pierde, pues, volumen y longitud en consonancia con las faldas cortas y la moda veraniega. En cuanto al color dominan las transparencias pronunciadas en la zona del flequillo y, para las que se resistan a cortarse el pelo, la novedad son los «recogidos» que se pue-

den realizar con el pelo completamente empapado. Cinco minutos serán suficientes para pasar de la piscina a un cóctel, sin necesidad de preocuparse excesivamente por el peinado.

Como casi siempre, ha sido en París donde los hermanos García han recogido parte de las ideas que, una vez adaptadas a su estilo y a las características de su clientela, forman parte del lanzamiento primavera-verano 83. Una moda que se hace más atrayente por la posibilidad de adaptar los nuevos cortes a cualquier edad, variando únicamente el volumen final del peinado.

En fecha próxima estos dos profesionales de la peluquería —cuyo prestigio rebasó hace tiempo los límites provinciales— serán invitados por la firma L'Oreal a participar en una demostración en Salamanca. Ya a nivel provincial, tienen el proyecto de llevar su Demostración de Peluquería en Vivo a los pueblos más importantes de la provincia, proyecto en el que ambos hermanos, Joaquín y Javier, están muy ilusionados.

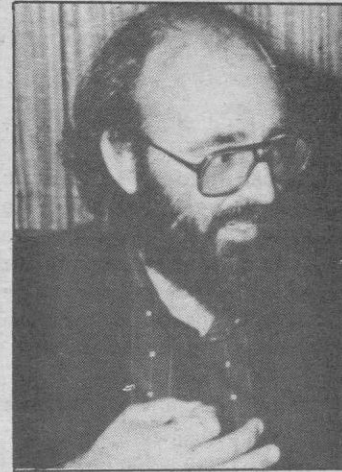
Mañana, CEIRE en la escuela de prácticas

Mañana, en el Colegio de Prácticas de la E.U. del Profesorado de EGB de nuestra ciudad se celebrará una CEIRE con la participación de profesores de los colegios: Nacional de Prácticas, Claret, Concepcionistas, Seminario Diocesano y parvularios «La Fuencisla» y «San Millán».

Tertulia de los Martes

Apuleyo Soto y el ensayo de su poema definitivo

¿Quién es Apuleyo Soto? Dice que ni él mismo lo sabe. En cualquier caso, un personaje afortunado al que casi constantemente visita la poesía. Le ocurrió así viniendo a Segovia



para participar en la «Tertulia de los Martes» y tuvo que parar en el camino para trasladar aquella visita al papel. «Sólo quieres palabras y ello no basta...»

Con palabras y poemas en el bolsillo y, sobre todo, con esa necesidad básica de que todo el mundo le quiera que, en seguida, le hace tan próximo, tan familiar, habló de su «Vida privada» sin vergüenza, porque para él lo más íntimo es, al mismo tiempo, público y mayoritario.

Le ocurrió en la vida más o menos lo que a cualquiera que se decide a ir por la calle con los sentidos bien despiertos sólo que él lo pone después en clave de poema y lo enseña. Será por aquella vocación primaria de maestro que abandonó al darse cuenta de que no podía hablar de matemáticas con la línea corta del verso. Empezó entonces a vivir el mundo trepidante de la información y acabó dejándolo antes de que, por falta de tiempo, la poesía lo dejara definitivamente a él. Sin embargo, no fue un período estéril pues de ahí salió «Noticias de un día», libro de poemas escrito al pie del teletipo urgente, donde se habla de sucesos, guerras, conflicto entre Oriente y Occidente...

—¿Podría un poeta acabar con este conflicto?

—Un poeta sólo puede gritar paz, porque en medio de la política es un ser perdido e indefenso. Sabe decirlo todo; lo dice, pero nadie le escucha. Ese es su drama. En una sociedad como ésta, el poeta no tiene más poder que el de un monaguillo, ayudante concienciador del político. Este es el que

tiene el poder pero ójala tuviera también el saber, la intuición y la verdad del poeta.

Apuleyo Soto nacido en Cozuelos de Fuentidueña, confiesa que no siente la llamada de la tierra de una forma exclusiva. Quizá porque, aunque le unen a Segovia lazos entrañables y familiares, a los 13 años descubrió una Granada mágica y una Sevilla que le atraparon para siempre. Vive por tanto, en Madrid, un poco tierra de nadie y de todos los que se fueron dejando la vida a trozos por mil geografías distintas. Este hombre que recuerda haberse acostado más de una noche con Garcilaso o el Arcipreste, que se considera alguien sin aristas; que para todos encuentra una disculpa acaso para que a él también le disculpen; que lucha contra un ideal de mujer un tanto superficial porque aún no ha descubierto su «misterio», nos lee retazos de «Amor de carne y hueso» para caer una y otra vez en el desamor de siempre e iniciar una y otra vez el camino ya quemado.

Para él la vida es un largo y único poema que todavía no ha escrito, pero que ha ensayado mil veces en miles de avatares. Mientras tanto, va publicando estos ensayos de poema por ver si sirven de ejemplo a caminantes. Por si puede aportar un grano de humanidad y ternura a este mundo que no entiende demasiado y que tampoco le entiende a él. Dice que escribe cuentos para reinventarse y poemas para encontrarse y definirse. Yo creo que más bien son el fruto de una necesidad de acercamiento, una forma de tender la mano, en fin, al compañero de viaje. Por eso Apuleyo dejó muchos versos olvidados entre las butacas del salón de actos de la Caja de Ahorros —patrocinadora una vez más de estos encuentros—. Por eso se fue con la preocupación de si había sabido llegar hasta nosotros, con la cartera bajo el brazo y destino a otras gentes, a otros poemas.

Pero, ¿quién es Apuleyo Soto?

ANGELICA TANARRO
(Foto: Antonio)

SE NECESITA VAQUERO

Ganado campo, para finca 8 Kms. de Segovia. Excelente caza. Condiciones a convenir. Abstenerse no profesionales. Teléfono Segovia (911) 48 00 84. Teléfono Madrid (91) 411 09 53.

Tele-Reyna

Componentes electrónicos

Ochoa Ondátegui, 12
Teléfono 42 39 17

Ayuntamiento de Duruelo ANUNCIO

En virtud de la solicitud de PROMOCIONES DURATON, S. A., sobre ampliación de la fecha de terminación de obra de la Urbanización Monte de Los Cortos de este municipio, este Ayuntamiento en sesión extraordinaria de fecha 10 de abril de 1983, acordó aprobar inicialmente la solicitud del plazo de terminación de las obras solicitadas siendo el plazo de ocho meses a partir de esta fecha.

Lo que se anuncia en EL ADELANTADO DE SEGOVIA a los efectos de información pública por el plazo de un mes, a partir de la publicación de este anuncio.

Duruelo, 11 de abril de 1983.—EL ALCALDE. Firmado: Manuel S. Juan.

FUENTEPELAYO

Jornadas ganaderas para la defensa sanitaria del ganado porcino

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

Han tenido lugar en esta localidad en los martes de tres semanas consecutivas unas jornadas ganaderas, cuyo fin ha sido el sentar la base y poner los medios para lograr una gran defensa sanitaria del ganado de cerda.

Han sido promovidas por el Estado a nivel de partidos veterinarios para crear agrupaciones de defensa sanitaria dentro de los mismos y con ello lograr, en la colaboración de todos una fuerza con la cual se pueda luchar contra las enfermedades, epizootias y pestes que sufren esta clase de animales.

Sabido es, como digo, la gran cantidad de enfermedades que afectan a esta clase de ganado, una de las más importantes de nuestra cabaña nacional, y últimamente quizás con más intensidad la peste africana y otras en nuestra provincia, están causando grandes estragos,

por lo cual se requiere la adopción de medidas conjuntas, como ésta que se propone, que mediante métodos sanitarios bien dirigidos y cuidados de todos, evitar las mismas o erradicarlas a ser posible.

La campaña ha sido acogida estupendamente dentro del sector ganadero y especialmente por las cooperativas del ramo.

Las reuniones se han celebrado en el salón de actos del Ayuntamiento, dirigidas por el técnico veterinario de la Dirección Provincial de Segovia, Mariano Gil Pascual, acompañado del veterinario titular de esta localidad y Partido, Agapito Rodríguez Palacios, del presidente de la Cámara Agraria Local, Felicísimo Molino Santos y de un veterinario de la Cooperativa «Proinserga». Han asistido unos 50 ganaderos de esta población y de los otros dos pueblos del partido veterinario, Zarzuela del Pinar y Pinarnegrillo.

En estas reuniones se han dado las normas de conducta sanitaria a seguir por los ganaderos, como son: programas de vacunación, control de basuras, instalación de pajareras, cementerio de animales, control de perros y gatos, etc., etc.

Como conclusión final diremos que ha quedado constituida la agrupación de este partido veterinario que se pretendía, a la cual se han adherido la casi totalidad de los ganaderos de Fuentepeelayo (cuyo censo de ganado porcino es de unas 40.000 cabezas), una gran mayoría de los de Zarzuela del Pinar y varios de Pinarnegrillo hasta esta fecha y ha quedado formada asimismo, de forma provisional, la junta rectora de dicha agrupación, compuesta por seis ganaderos jóvenes de los tres pueblos, quienes con gran interés y ganas de trabajar en el día de ayer ya comenzaron su cometido.

NAVALMANZANO

Concluyó el curso de tractoristas

(DOROTEO GOMEZ GONZALEZ, CORRESPONSAL).—Ha finalizado el curso de conductores-tractoristas impartido por el Instituto Nacional de Empleo en esta localidad y a cargo de profesionales pertenecientes a dicho organismo, cuyos cursos dieron comienzo en el mes de enero de este año, durando algunos días más por coincidir con las vacaciones de la Semana Santa. Han corrido a cargo de los titulados en la materia pertenecientes a la Jefatura Provincial de Tráfico de Segovia los preceptivos exámenes de aptitud, previos a la obtención del permiso para el manejo y conducción de toda clase de tractores, especialmente los empleados para la agricultura.

De los 16 aspirantes que se presentaron para conseguir tal documento, fueron la mayoría quienes lograron llegar a la prueba final, quedando tan sólo unas seis personas por aprobar, algunas de las cuales tendrán que repetir el examen teórico y el resto hacer las pruebas de manejo y conducción ten-

dentes a la aprobación definitiva, lo que pueden efectuar en fechas inmediatas cuando tengan lugar nuevas enseñanzas por parte de los mismos empleados del citado Instituto Nacional de Empleo, o bien asistiendo a clases en las autoescuelas particulares, teniendo en cuenta que las lecciones recibidas en los cursos mencionados siempre les serán bastante útiles, aprovechando cuantas normas les fueron explicadas por los respectivos profesionales en la materia.

Los cursos que en breve darán comienzo, pueden ser aprovechados por las personas que deseen matricularse por primera vez, así como cuantos no llegaron al final de anteriores cursos.

CUELLAR

Continúan los problemas para los ganaderos del ovino

J.C.LL., CORRESPONSAL).—En días pasados tuvo lugar una reunión de ganaderos de ovino en la vecina capital del Pisuerro, a la que asistieron varios de la zona de Cuéllar, quienes nos comunican que continúan los problemas en este sector. Por un lado reclaman del Gobierno que prohíba la importación de quesos extranjeros hasta que se dé salida a las diez mil toneladas de este producto actualmente sin salida en el mercado español. Por otro lado los asistentes a la reunión manifiestan su preocupación por la caída del precio de la leche que ha bajado en dos meses el treinta por ciento, sin que el hecho haya repercutido en el precio de los quesos que siguen al mismo precio o han subido.

En la reunión se determinó poner todos estos problemas en conocimiento del Consejo General de Castilla y León al que ya han sido transferidas las competencias relativas al sector.

PROBLEMAS EN EL DEPÓSITO DE AGUA POTABLE

En fecha reciente y tras un corte en el fluido eléctrico, una

de las válvulas de los nuevos depósitos de agua de Las Lomas, no se cerró, dando lugar a que el depósito sumidero se llenara hasta rebosar; esto produjo un considerable derrame de agua y barro que a pesar de las distancia que media, ha llegado hasta las zonas bajas de la villa que sufrieron la acumulación de lodo procedente de los citados depósitos.

La brigada de obras del Ayuntamiento rápidamente inició las obras de limpieza necesarias y la situación se ha normalizado.

EXCURSION DE F. P.

Los alumnos de quinto curso de Formación Profesional, de las ramas de Administrativo y de Electricidad, han pasado siete días por tierras de Cataluña, precisamente en Tarragona, donde han tenido ocasión de visitar los yacimientos arqueológicos romanos, la lonja de pescadores, las cercanas playas de Salou, además de visitar Barcelona.

La excursión transcurrió sin problemas y los muchachos de esta primera promoción de Formación Profesional han regresado muy contentos.

Convivencia en Segovia de la Asociación de Diabéticos españoles

La Asociación de Diabéticos Españoles, celebró en el Colegio Nuestra Sra. de la Esperanza su II Convivencia Nacional de Jóvenes.

Los objetivos primordiales han sido la educación diabetológica y la mejora en el control metabólico a través del deporte.

Se han cubierto estos objetivos mediante charlas-coloquio, proyección de diapositivas, y exposición de temas preocupantes por parte de grupos de trabajo.

La conclusión obtenida es la

falta de información de la sociedad en general sobre la diabetes.

Con tal motivo se están organizando las III Jornadas de Información Diabetológicas, del 17 al 20 de mayo próximos.

La edad de los conviventes oscilaba entre los 14 y 30 años. Contando con la asesoría médica de los Drs. Falindez y Antona, A. Sánchez A.T.S. y dirigidas por el presidente nacional, presidente territorial, y secretaria de la Delegación de Segovia.

TORRECABALLEROS

Se celebró el CEIRE

Se celebró en la Escuela Pública Graduada de esta localidad, el anunciado Círculo de Estudios para la Innovación y Renovación Educativa (CEIRE) de esta comarca. Asistieron 83 profesores de EGB. Tras la presentación del plan de trabajo por Dionisio Rodríguez, se hicieron ocho grupos, donde se estudió el «Fracaso escolar», desde una serie de variables en las que el profesor puede influir directamente. En la puesta en común, se discutieron ampliamente las conclusiones a las que cada grupo había llegado. Por la tarde, la inspectora, doña María Josefa López, explicó y dio instrucciones para realizar la evaluación en el Ciclo Medio de la E.G.B. y para cumplimentar el registro acumulativo y demás documentos oficiales. Clausurándose la jornada, pasadas las cinco y media de la tarde.

TRASPASO O VENDO AUTOSERVICIO de alimentación

(Barrio segoviano con gran número de habitantes),

En pleno funcionamiento.

Venta diaria 150/200.000 pesetas.

INTERESADOS SOLO POR ESCRITO PUBLICIDAD ULTRALAS

(Ref. 1515)

Apartado Correos 144
SEGOVIA

Jóvenes franceses visitan EL ADELANTADO



Una veintena de jóvenes franceses que se encuentran perfeccionando el idioma y su formación cultural en Segovia, han visitado las instalaciones de nuestro periódico. Los visitantes re-

siden en nuestra ciudad con familias y su viaje está organizado por EuroLenguas bajo la dirección de Christel Fontmarty y Roberto Pérez. Con su visita pudieron asimilar mejor los co-

nocimientos que previamente les habían sido impartidos sobre los medios de comunicación social.

(Foto, Peñalosa)

LA «ROYAL NAVY», EN GIBRALTAR

El Senado «lamenta» la presencia de la flota británica en el Peñón

Mientras, la OTAN se desentiende del asunto



Dátile, en «Ya» de hoy

EL SENADO

«LAMENTA» EL HECHO

El atraque de la flota británica finalizó poco después de las 11 de la mañana de ayer. Dos helicópteros y un cazabombardero británicos sobrevolaron la zona del Peñón durante la llegada de la Armada. El portaaviones «Invencible», a bordo del cual viaja el Príncipe Andrés, un submarino y varias fragatas atracaron en la base naval de la Roca, mientras que el resto quedó fondeado en aguas próximas a la bahía de Algeciras.

La expectación fue grande entre los habitantes del Peñón, aunque según fuentes gibraltareñas el recibimiento no tuvo caracteres espectaculares, por cuanto no es la primera vez que unidades de la flota británica fondean en la Roca. El primer ministro, sir Joshua Hassan, dijo que es «muy lógico que barcos de guerra ingleses lleguen a una base naval inglesa, máxime cuando se trata de unas maniobras tradicionales de primavera».

LOS INGLESES, INSULTANTES

Mientras tanto, en Londres los medios de comunicación se han pronunciado en términos casi insultantes hacia la posición española. El «Daily Telegraph» acusa al Gobierno de Madrid de «hipocresía», acusando también a España de imponer restricciones fronterizas «The Sun» llega a acusar de «insolencia en gran escala» a España. También el «Times» critica la protesta española y señala «anomalías» en la frontera, y termina reiterando «la necesidad de Londres de cumplir con el compromiso de respetar los deseos de los gibraltareños en cuanto al tema de la soberanía».

Hay diversos procedimientos penales en marcha contra Rumasa

Madrid.—Es muy posible que en los próximos días el Ministerio Fiscal presente querrela contra el ex presidente de Rumasa, José María Ruiz-Mateos. Fuentes jurídicas indicaron anoche que aparentemente el fiscal habría concluido ya su informe y podría elevarlo en las próximas horas al Gobierno. Por su parte, Miguel Boyer, ministro de Economía y Hacienda, declaró que hay diversos procedimientos penales en marcha. Los fiscales están es-

El pleno del Senado aprobó ayer por unanimidad una moción de urgencia en la que lamenta la presencia de unidades de la flota británica en Gibraltar, «por lo que supone de empeoramiento de las relaciones entre dos estados democráticos, dificultando gravemente, a su vez, las negociaciones para la solución del problema de Gibraltar».

La moción aprobada por la Cámara Alta expresa su solidaridad con la nota del Gobierno en la que éste protestó de forma enérgica por la escala de unidades de la flota británica en Gibraltar y acoge las manifestaciones de repulsa de todo tipo de instituciones y entidades, «que recogen el sentir de nuestro pueblo».

Nuevas medidas del Gobierno para intentar controlar la inflación

Madrid.—El Ministerio de Economía y Hacienda decidió ayer incrementar en un punto el coeficiente de depósitos obligatorios remunerados de la Banca y Cajas de Ahorros y reducir en el mismo porcentaje el correspondiente a la financiación de los bancos privados a medio y largo plazo. La medida supone el drenaje de unos 150.000 millones de pesetas de las entidades financieras afectadas y, en este sentido, tendrá unos claros efectos antiinflacionistas, abaratará discretamente para el Tesoro la financiación del déficit público y contribuirá a estabilizar la posi-

tudiando presuntos delitos de carácter fiscal, monetario, de apropiación indebida y sobre las donaciones.

En el plazo de un mes está previsto que empiece a funcionar la comisión mixta de altos funcionarios de la Administración y representantes empresariales para reprivatizar empresas de Rumasa, según Boyer, quien asimismo indicó que Arthur Andersen acabará de auditar las empresas del «holding» de la abeja.

...Y LA OTAN SE DESENTIENDE DEL ASUNTO

En relación con la escala de unidades de la Armada británica en Gibraltar, las autoridades de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) no han realizado ninguna declaración oficial al respecto a pesar de que el embajador español ante el consejo atlántico, Jaime Ojeda, dio cuenta del comunicado emitido por la Oficina de la Información Diplomática en el que el Gobierno español protestaba por la presencia de los barcos de la «Royal Navy». En fuentes diplomáticas británicas, sin embargo, se comentaba la reacción española, incluido el hecho de enviar tres naves a la zona, con bastante sorpresa.

ción de la peseta. El efecto negativo de estas medidas será una previsible elevación de los tipos de interés en los mercados nacionales.

La decisión ministerial, que aparecerá publicada hoy el «Boletín Oficial del Estado», ha sido adoptada en un mes que vencen unos 700.000 millones de pesetas en Certificados de Regulación Monetaria (CRM), según fuentes del sector privado. Esta cifra fue evaluada ayer, sin embargo, por fuentes del Ministerio de Hacienda en unos 400.000 millones de pesetas. En cualquier caso, la clara orientación de la medida, en el sentido de ayudar la financiación del déficit público por el Tesoro, fue puesta de manifiesto ayer por diversos expertos consultados.

Rafael Termes, presidente de la Asociación de la Banca Privada (AEB), resaltó ayer el marcado sentido antiinflacionista de la medida y, en este sentido, se congratuló de ello.

Pero al mismo tiempo, el presidente de la patronal bancaria se quejó de que el Gobierno recurra exclusivamente a medidas de corte monetario para alcanzar su meta, olvidándose de otras fórmulas de carácter presupuestario o de política salarial.

Elecciones municipales

La coalición AP-PDP-UL ha presentado más candidaturas que el PSOE

Madrid.—Cuatro días después de haber vencido el plazo de proclamación de candidaturas para las próximas elecciones municipales del 8 de mayo, el partido del Gobierno y la oposición siguen sin ponerse de acuerdo respecto a la cifra definitiva de listas presentadas. Aunque los boletines oficiales de varias provincias no han publicado aun las candidaturas que concurren en cada una de ellas, se da como prácticamente seguro que la coalición AP-PDP-UL ha vencido, por poco, en la «guerra» entablada con el PSOE para ver quién lograba presentar mayor número de listas.

Congreso

Felipe González explicó su viaje a Marruecos

Madrid.—El largo y dilatado silencio del presidente del Gobierno, Felipe González, tras su discurso de investidura en diciembre en el Parlamento, quedó ayer roto cuando pasadas las cinco de la tarde consumió el estrecho margen de tiempo que permite el reglamento de la Cámara —dos minutos y medio— para contestar a preguntas de la oposición relacionadas con su reciente viaje oficial a Marruecos.

El diputado Kirkpatrick quería saber si había sido informado el presidente González en su visita a Marruecos del proyecto de creación de una línea estratégica de defensa en torno al Magreb, desde el Atlántico a Túnez, en sustitución de la estrategia que Occidente podría considerar menos viable ahora y que estaba constituida por el eje Baleares-Gibraltar-Canarias. El presidente González fue parco en esta contestación: «No ha habido información sobre este proyecto. Es una fantasía hablar de una línea de defensa que comprenda a esos países. Para nosotros el eje Baleares-Gibraltar-Canarias es fundamental para la defensa nacional, ya que es un principio que se antepone ante otros. Y esto, sobre todo, porque este eje ha sufrido una merma por actitudes gubernamentales anteriores con clara dejación de responsabilidad.»

Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón preguntó si podía aclarar si en su reciente visita a

Asuntos de trámite en el Consejo de Ministros

Madrid.—Los departamentos de Exteriores e Interior fueron los que ayer adquirieron mayor protagonismo en el Consejo de Ministros. El primero de ellos a causa de los varios nombramientos de embajadores, entre los que destaca el nuevo titular de la representación en París, Joan Reventós.

Por lo que se refiere al Ministerio del Interior, entre las decisiones adoptadas por José Barriónuevo y comunicadas ayer a sus compañeros en el Consejo, destaca una orden por la que se retira la licencia de armas a Rodolfo Eduardo Almirón, guardaespaldas de Manuel Fraga, acusado de haber pertenecido a la triple A Argentina por la revista «Cambio 16».

Rabat obtuvo alguna ventaja concreta para algún interés nacional español.

Siempre desde el banco azul, explicó el presidente que «hemos expuesto al Rey de Marruecos y a su Gobierno nuestra voluntad de mantener una relación de amistad, nuestra visión política global en relación con el norte de África y hemos propuesto un plan de trabajo para superar una serie de momentos históricos. Asimismo se ha propuesto hacer un balance de todos los contentiosos o reclamaciones pendientes y Marruecos ha aceptado. En definitiva, hemos intentado crear un clima de confianza y creo que lo hemos conseguido. Este es el fruto fundamental».

Este verano sus hijos aprenden inglés en Inglaterra sin salir de España

Para todos aquellos chicos y chicas que quieran aprender inglés como si estudiaran en Inglaterra, Irlanda o Estados Unidos pero sin salir de España, KURSOLAN organiza como en años anteriores, unos cursos de verano en La Granja (Segovia) y en las afueras de Toledo, en régimen de pensionado. Estos cursos son para niños y niñas de cualquier punto de España, que tengan entre 8 y 14 años, ambos inclusive. El ambiente es totalmente inglés con unos programas realmente atractivos en los que se conjugan perfectamente la formación lingüística y humana con el esparcimiento y las actividades al aire libre. Durante el curso, todo se desarrolla exclusivamente en inglés, para lo cual KURSOLAN dispone de un experimentado equipo docente formado por monitores nativos de habla inglesa en la proporción de un monitor por cada 4 alumnos. Los cursos pueden ser de 2 o de 4 semanas, dentro de los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre. Durante su estancia en los centros de KURSOLAN los niños se encuentran perfectamente atendidos cultural, personal y físicamente, y siempre están acompañados y vigilados por sus monitores tanto de día como de noche. Si desea recibir amplia información diríjase a EDUCENTRO, Velázquez, 46-2º, Madrid 1, bien por escrito o llamando a los teléfonos (91) 2764753 o (91) 2761323.

CULTURA

Luto en las letras catalanas

Ha muerto Mercé Rodoreda, autora de «La plaza del Diamante»

La escritora catalana Mercé Rodoreda falleció ayer víctima de un paro cardíaco, en la clínica gerundense de los doctores Muñoz en la que había sido internada el pasado 28 de marzo, aquejada de una dolencia hepática. El óbito se produjo a la una y media de la tarde después de que, según informó el doctor Xavier Busquets, la paciente no respondiera a las maniobras de rehabilitación.

Creadora de los personajes femeninos más atractivos de las literaturas peninsulares, poeta de la Barcelona humilde y popu-

mundo de los escritores catalanes, entre los que había creado auténtica escuela, principalmente como pionera de la literatura femenina. Pero sus novelas de mayor alicio, entre las que se cuenta *La Plaça del Diamant* y su famoso personaje, Colometa, que ha sido llevada al cine, han convertido a esta escritora frágil y de vida recoleta en autora traducida a numerosas lenguas y conocida y apreciada por el público catalán y de toda España.

Las dos últimas obras de Mercé Rodoreda fueron *Viatges i flors* (*Viajes y flores*), (por la que recibió el premio de la Crítica en 1980, y en la que se ha

inspirado el compositor vanguardista Luis de Pablo para crear una obra para orquesta; soprano, recitadora, coro de cuarenta voces y sintetizador) y un relato de aventuras llamado *Quanta, quanta guerra* (*Cuánta, cuánta guerra*).

En 1978 apareció una nueva selección de cuentos llamada *Semblava de seda i altres contes* (*Parecía de seda y otros cuentos*), que recogía algunas piezas inéditas y otras publicadas en revistas a lo largo de distintas épocas. Mercé Rodoreda fue galardonada en 1981 con el *Premi d'Honor de les lletres catalanes*, que marcaba el reconocimiento al conjunto de su obra narrativa.

Dalí no asistirá a la inauguración de su exposición antológica

Edición de un importante catálogo

Madrid.— Un doble catálogo con tres tapas duras blancas, que tiene la importancia de un libro de arte muy documentado, acompañará la exposición de Dalí que con toda probabilidad será inaugurada por los Reyes el viernes próximo, día 15, en el Museo Español de Arte Contemporáneo.

El cartel de la exposición, que es la primera gran realización de la actual Dirección General de Bellas Artes, es el «autorretrato blando con loncha de bacón asado», de 1941, óleo sobre lienzo de 60 por 50,8 cms. que en la obra «Dalí, de Gala» Descharnes definió como un «autorretrato antipsicológico», que pinta únicamente el exterior, «El guante de mí mismo», según

Dalí. Este cartel estará presentado en su estuche de cartón con una extremidad blanda, en consonancia con muchas obras del gran artista catalán, el más ilustre representante del surrealismo.

El catálogo, subvencionado por la Caixa, es una obra muy importante para los amantes del arte, coleccionistas, críticos y profesores entre otros, porque muestra a través de dos volúmenes dedicados, el primero a la obra presentada, el segundo a la vida del artista, las dos facetas de Dalí, artística y personal, que en su caso, se confunden.

DALÍ NO ASISTIRÁ A LA INAUGURACIÓN

El pintor Salvador Dalí no asistirá, definitivamente, a la inauguración, en Madrid, de su exposición antológica, se ha indicado a Efe en el Castillo de Pubol, actual residencia del artista.

Miami Comenzó el polémico rodaje de «Caracortada»

Miami (EE.UU.).— Meses después de que las protestas de la comunidad cubana de Miami estuvieran a punto de dar al traste con todos los planes, el rodaje de la nueva versión de «Caracortada» ha comenzado a filmarse en esta ciudad norteamericana.

El guión de la película, que caracteriza a «Caracortada» (Al Pacino) como un refugiado cubano del Mariel y sitúa sus acciones criminales en los medios del tráfico de drogas, fue ampliamente criticado por los cubanos de Miami el pasado mes de septiembre.

Los cineastas y los representantes cubanos llegaron al acuerdo de que, una vez finalizada la cinta, una comisión podría juzgar si la película daña el prestigio de los cubanos exiliados aquí, y en ese caso, pedir que se introduzca una nota explicatoria al principio del film.

ECONOMIA

Orden del Ministerio de Hacienda sobre la aplicación de insolvencias de las entidades financieras

El Ministerio de Economía y Comercio ha dictado una orden sobre aplicación de insolvencias a las entidades financieras sometidas a la tutela administrativa del Banco de España.

La orden indica que, con carácter general, las instituciones de crédito y ahorro sometidas a la tutela del Banco de España ajustarán el tratamiento tributario de los saldos de dudoso cobro a las normas actualmente vigentes dictadas por el banco emisor.

La consideración como gasto deducible de las dotaciones realizadas a la provisión por insolvencias se limitará a la cantidad resultante para que, de acuerdo con las normas establecidas por el Banco de España, el saldo de

la comisión constituida no sea superior al exigido por el banco emisor.

No tendrán consideración de partidas deducibles las dotaciones a la provisión por insolvencia que correspondan a operaciones vinculadas, operaciones morosas no renovadas cuando el principal adeudado no figurase contabilizado dentro de las operaciones dudosas o morosas, operaciones registradas como dudosas o morosas sobre las que exista pacto o acuerdo interno de renovación, dotaciones realizadas con posterioridad al ejercicio y operaciones crediticias concertadas con partidos políticos, centrales sindicales, colegios profesionales y organizaciones patronales, salvo en casos de suspensión de pagos.

Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DÍA 13 DE ABRIL DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	134,920	135,280	134,820	135,180
1 Dólar canadiense.....	109,325	109,752	109,406	109,833
1 Franco francés.....	18,548	18,611	18,560	18,622
1 Libra esterlina.....	108,518	209,616	206,274	207,366
1 Libra irlandesa.....	175,436	176,445	175,603	176,612
1 Franco suizo.....	65,805	66,141	65,875	66,212
100 Francos belgas.....	279,805	66,141	279,332	280,660
1 Marco alemán.....	55,572	55,836	55,607	55,871
100 Liras italianas.....	9,334	9,365	9,341	9,373
1 Florín holandés.....	49,316	49,538	49,353	49,576
1 Corona sueca.....	18,042	18,114	18,019	18,091
1 Corona danesa.....	15,657	15,717	15,671	15,731
1 Corona noruega.....	18,892	18,969	18,819	18,895
1 Marco finlandés.....	24,899	25,012	24,847	24,960
100 Chelines austríacos.....	789,929	794,829	790,177	795,082
100 Escudos portugueses.....	138,237	138,891	138,775	139,432
100 Yens japoneses.....	56,739	57,010	56,682	56,953

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS

Bilbao	259	259
Atlántico	—	—
Central	309	309
Español Crédito	283	283
Exterior	207	212
Hispano	240	240
Popular	260	264
Santander	259	259
Vizcaya	373	373
Bankinter	136	136
Bankisur	—	—
Bankunión	—	—

INV. MOBILIARIA

Cartinbao	93	95
Fibansa	—	—
G. Inversiones	67	67
Hispanera	93	—
Patrisa	134	135
Popularinsa	209	209
Vamosa	—	—

ELECTRICAS

Española	56,50	58,50
Fecsa	52,25	53,50
Fenosa	—	—
Iberduero	49,75	51,50
Sevillana	53,50	54,75
Unión Eléctrica	54,25	55,75

SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	8,50	8,50
Citroën H.	—	36
Duro Felguera	197	—
Fasa Renault	108	D. 108
Femsa	D. 56	D. 60
Ponferrada	106	—
Seat	29	29
Tubacex	53,75	55,25

MONOPOLIOS

Campsa	D. 159,50	167,50
Tabacalera	102	D. 104
Telefónica	72,50	76

QUIMICAS

Cros	25	23
Hidro Nitro	7,50	7,25
Papelera E.	9,50	9,50
Petróleos	94,75	93
Petroliber	—	D. 65
Petromed	202	198
Resinera	—	—
Snice	21	21
Torras Hostench	—	—

INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	150	150
Urba Metro	D. 234	240
Urbis	10,50	10,25
Vallehermoso	80	79

ALIMENTACION

Ebro	365	365
El Aguila	67	—
Koipe	115	—
Viñedos Esp.	—	—

VARIAS

Corporación BB	66,25	65
Catalana Gas	53	—
Finanzauto	89	88
G. Preciados	—	—
Pebsa	—	9,50

olivetti



PRAXIS 40

MAQUINA DE ESCRIBIR ELECTRONICA COMPACTA

- * Tamaño de carro 13" (33 cm.) Folio apaisado
- * Corrección automática
- * Tres pasos de escritura: 1/10 - 1/12 - 1/15
- * Diversidad de tipos de letra (margarita)

P.V.P. 89.900 Ptas.

Facilidades de pago

gonzález & maseda, s.l.

Plaza Espejos, 3

SOLICITE UNA DEMOSTRACION



La Casa del Siglo XV y su sorprendente aniversario

EL CUMPLEAÑOS DE LA VEINTEAÑERA

Sorprendente aniversario, si señor. Pues ahí es nada, una galería de arte que nace en pleno 1963, por obra y gracia de unos locos iluminados. ¿Se acuerdan ustedes bien de aquellos años? El Real Madrid ganaba gloriosamente copas de Europa, nuestras playas empezaban a rellenarse de franchuchis en bikini, y... procuraba uno no mirarse mucho al espejo, para no encontrarse con una

imagen que le hiciese incurrir en asociación ilegal. En España habían desaparecido las clases sociales porque sí, porque lo decía un Decreto-Ley. En Segovia hacía mucho frío por fuera, pero también por dentro...

Había, a la sazón dos hermanos, uno delgado y serio y otro bajito y con gafas, que sabían un rato largo de zapatos, pues la cosa les venía de tradición familiar. Un buen día, hurgando en las estanterías y anaqueles de la acreditada tienda, el bajito que a la sazón (también a la sazón) se llamaba Angel, encontró el famoso zapato de la cenicienta segoviana, aquel zapato mágico que nuestra cenicienta había perdido en su loca carrera amorosa hacia el príncipe azul de la libertad, la cultura y la alegría. La cenicienta de nuestro cuento llevaba ya muchos años metida en, el fogón de la vida sin iniciativas y sin horizontes; en la carbonera de la represión y del prejuicio.

Y nuestro Angel y nuestro Jesús Serrano frotaron y frotaron el zapato, y salió el genio (como siempre sale, en los cuentos que acaban bien). Y el genio se les metió por dentro y se volvieron geniales —para unos— y completamente orates, para otros. Pues no se les ocurrió otra cosa que fundar una sala de arte, en la cual incluso pretendían colgar cuadros. ¡Qué disparate! Y cuadros buenos. ¡Qué cruz!

Y la sala creció y creció, en edad y en importancia. En ella se han realizado un total de 318 exposiciones, y 203 individuales. Por allí ha pasado «gente», como Picasso, Miró, Berrocal, Echaz, Arcorio, Arranz Bravo y Bartolozzi, Agustín Ubeda... Y muchísimos más, todos con un estimable nivel (que nadie se me ofenda por las omisiones, pues la enumeración sería prolija). Y todos los artistas plásticos locales interesantes han tenido su oportunidad, su fecha, y su programa de mano...

Ahora, para conmemorar estos pimpantes veinte años de amor al arte y a Segovia, los Serrano convocan a todos aquellos artistas que han sido antes expositores, a participar una vez más, pero esta vez en «pequeñas cosas», «objetos insólitos», «sugerencias», «quedades», «huellas personales»; en fin, objetos entrañables, sorprendentes y manipulados, que han sido encontrados por los rincones del atelier. Y el resultado es feliz, pleno de humor, humanidad y simpatía: los tubos de pintura se columpian, los pinceles se ponen reflejos y mechas, las esculturas se vuelven de caramelo de limón y menta, y todo es una gran broma en la que participa sana gente con ganas de coña marinera, gente que sabe que la seriedad del burro es mala cosa.

¡Enhorabuena, Siglo XVI!
¡Enhorabuena, hermanos Serrano! ¡Viva!

(Foto Aurelio Martín)

Escribe:
Juanelo Turriano

COPIADORA CANON NP400. COPIAS DE ALTA FIDELIDAD.

Canon NP 400.

He aquí una copiadora inalcanzable. Ninguna otra de su categoría puede realizar 2.400 copias en una hora, ni mantener esta velocidad sin que la calidad de copia se resienta.

Ninguna otra copiadora es tan perfecta. La Canon NP 400 es tan profesional y completa que hasta se autodiagnostica.

Gracias al poder de la tecnología Canon, lo único que se puede alcanzar de la NP 400 es su precio.



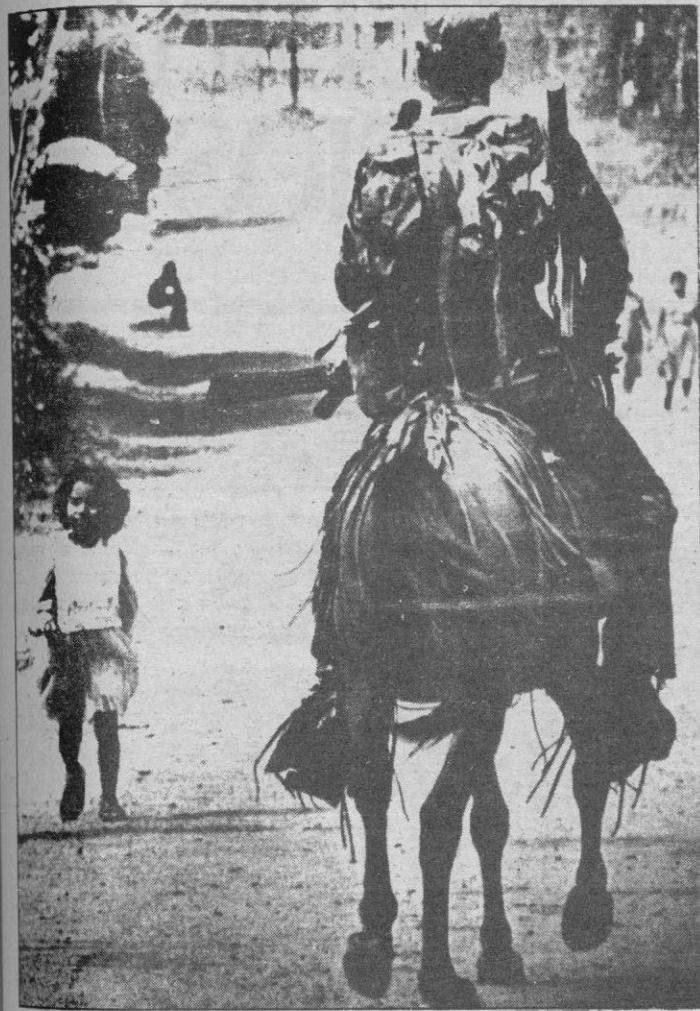
Copiadoras de Segovia y Avila
Sargento Provisional, 1. Segovia

911-42 56 47

Según su director

La CIA no quiere provocar un enfrentamiento entre el Gobierno sandinista y Honduras

España brinda ayuda técnica a Nicaragua



Un soldado nicaragüense patrulla en Jalapa, localidad próxima a la frontera con Honduras.

Washington.— El director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), William Casey, ha declarado ante una comisión del Senado que Estados Unidos no quiere derrocar al Gobierno sandinista ni provocar un enfrentamiento entre este país y Honduras. Las palabras de Casey, pronunciadas ante la comisión senatorial encargada de los servicios de información, fueron dadas a conocer por el presidente de esta comisión, Barry Goldwater, senador republicano por Arizona. «Estoy convencido de que la CIA no viola la letra ni el espíritu de la enmienda Boland» manifestó Goldwater.

ESPAÑA BRINDA COLABORACION TECNICA A NICARAGUA

Managua.— El Ministerio de Trabajo Español brindará este año colaboración técnica a Nicaragua en las ramas de seguridad física del trabajo, empleo, formación profesional y cooperativismo.

En los próximos meses Espa-

El hijo de Trujillo podrá regresar a su país

Santo Domingo.— Leónidas Radhamés Trujillo, hijo del que fuera dictador de la República Dominicana durante 30 años, Rafael Leónidas Trujillo, puede regresar a su país si se compromete a no participar en actividades políticas.

Según el procurador de Santo Domingo, la ley no contempla la prohibición de que Radhamés regrese al país, sino la práctica de la política de exaltación del trujillismo. — Efe.

ña enviará a Nicaragua una misión de expertos.

PANORAMICA

RFA: El Tribunal Constitucional de la República Federal de Alemania suspendió ayer, en una sentencia urgente, el censo general de población, que estaba previsto para el próximo 27 de abril. El Tribunal Constitucional considera que, ante la posible anticonstitucionalidad de la forma en que estaba prevista la recogida de datos, deberá aplazarse la realización del censo. Se trata de una victoria de los verdes.

LAOS: Vietnam llevará a cabo una retirada parcial de sus tropas estacionadas en Camboya el próximo mes de mayo, según el comunicado final de la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores indochinos (Vietnam, Laos y Camboya) que se reunieron el pasado martes en Phnom Penh. Pese a esta decisión de Hanoi, los enfrentamientos entre Vietnam y Tailandia en la frontera camboyana se reiniciaron ayer después de tres días de calma.

JAPON. Los nombres de ocho personalidades japonesas, entre ellas un ex ministro, dos parlamentarios y tres periodistas, acusados de colaboración con el KGB (espionaje de la URSS), fueron denunciados ayer por la edición japonesa del Reader's Digest. Según la publicación, las ocho personalidades —la más conocida es el ex ministro de Trabajo, Hirohide Ishida— fueron descubiertas por Stanislav Levcheko, ex agente del KGB, escapado a Occidente, durante su declaración en el Congreso norteamericano.

Portugal

Un grupo de periodistas encuentra la pistola del asesino de Isam Sartau

Lisboa.— Un grupo de periodistas portugueses encontró ayer por la tarde el arma que parece que fue utilizada el domingo por el asesino del dirigente palestino Isam Sartau, en Albufeira. Envuelta en un pedazo de nailon azul, la pistola Beretta, de 9 milímetros, estaba todavía cargada con dos balas. Al lado, junto a un árbol, había un cargador con siete balas.

Este descubrimiento refuerza las sospechas que recaen sobre el joven de 26 años al que la Policía portuguesa detuvo a las cinco de la tarde del domingo, en un hotel del centro de Lisboa. Las autoridades marroquíes ya han confirmado oficialmente que el pasaporte a nombre Anuar Al-Aud, natural de Casablanca, es falso. La descripción del preso corresponde al aspecto que tenía el hombre que huyó a pie después de disparar.

Moscú sigue advirtiendo que responderá a la instalación de euromisiles

EE. UU.: Aplazada la votación sobre la congelación nuclear

Moscú.— La Unión Soviética no dejará «sin respuesta» el previsto despliegue para finales de este año de los euromisiles, aseguró ayer en un comentario el órgano oficial del Partido Comunista de la URSS (PCUS), Pravda.

«Occidente no tiene derecho a esperar que el proyecto de desequilibrio regional y global de las fuerzas mediante el despliegue de los nuevos misiles nucleares norteamericanos en las proximidades de la URSS y de sus aliados quede sin respuesta. Así lo hizo saber clara y explícitamente la dirección soviética en más de una ocasión», escribió el diario.

«La puerta de la distensión sigue abierta», prosiguió Pravda. «Pero Occidente no quiere ni aproximarse, continuando los preparativos febriles del despliegue de los misiles de Esta-

dos Unidos en Europa occidental».

CONGELACION NUCLEAR

Washington.— La Cámara de representantes de Estados Unidos aplazó ayer, hasta la semana próxima, el debate y la votación definitiva sobre un proyecto de ley que instaría a Estados Unidos y a la Unión Soviética a congelar sus arsenales nucleares.

Walesa, interrogado por la Policía polaca

Varsovia.— El líder sindicalista polaco Lech Walesa fue interrogado ayer por la Policía en relación con las entrevistas que mantuvo el pasado fin de semana con los dirigentes clandestinos de Solidaridad.

Walesa fue conducido a una comisaría, siendo puesto en libertad una hora después.

Posteriormente, Walesa afirmó que había «conseguido eludir la vigilancia policial» para poder entrevistarse con los clandestinos «en un lugar secreto», pese a que la Policía le pisaba los talones. El que fuera presidente de Solidaridad se negó a hacer ningún comentario acerca de su entrevista con los dirigentes ocultos de Solidaridad, y afirmó que, en breve, la ejecutiva clandestina del sindicato (TKK) hará público un comunicado.

El Papa recibe a Montserrat Caballé

Roma.— Juan Pablo II recibió ayer en audiencia a la famosa cantante lírica Montserrat Caballé y a su familia.

«Nuestro encuentro con el Santo Padre ha sido muy hermoso y bonito», declaró Caballé al término de la audiencia.

«El Santo Padre nos habló en español y nos dijo que era muy hermoso andar por el mundo con mi música, pero que es más bello todavía caminar con la fe».

El Salvador

El ministro de Defensa quiere dimitir, pero no le dejan

San Salvador.— El ministro de Defensa de El Salvador, general José Guillermo García, ha admitido haber presentado su dimisión «cinco o seis veces», pero ha agregado que ninguna de ellas fue aceptada por la alta magistratura de la nación.

El ministro de Defensa ha insistido en que nunca ha recibido presiones por parte de los Estados Unidos para que deje el cargo.

Si ha reconocido, en cambio, haber recibido otro tipo de presiones externas en temas como la situación de los derechos humanos en El Salvador. — Efe.

ARAFAT Y EL REY SAUDI SE INTERESAN POR CEUTA Y MELILLA

El líder palestino Yaser Arafat y el rey de la Arabia Saudí, Fahd hablaron anticipadamente por teléfono con Hassan II, para preparar la visita a Rabat y Fez del presidente del Gobierno español, Felipe González, los días 28 y 29 de marzo pasado. Al parecer (según «El País») en esas conversaciones ambos interlocutores árabes jugaron su influencia con el monarca alauita para congelar la reivindicación marroquí de Ceuta y Melilla.

La presión moral de Arafat y la fuerza económica de Fahd dieron seguridad suficiente a Felipe González para emprender su viaje al abrigo de toda

sorpesa. Fuentes seguras afirman que el contencioso no fue abordado en las conversaciones González-Maati Buabid, pero nada puede confirmarse sobre lo sucedido en el encuentro personal y sin testigos con el Rey. Sólo quedaría una palabra contra la otra.

La satisfacción mostrada por Felipe González tras su encuentro con Hassan, permitió deducir que ambos interlocutores convinieron en que «están condenados a estabilizarse», y en consecuencia el soberano habría aceptado frenar, en esta fase, el irredentismo nacionalista marroquí, dando así un margen al Gobierno socialista.



EL EXCMO. SEÑOR

D. JESUS UNTURBE TABLADA

Profesor de la Universidad Popular Segoviana y Académico Fundador de la Academia de Historia y Arte de San Quirce

Falleció en Segovia el día 18 de marzo de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

LA ACADEMIA DE HISTORIA Y ARTE DE SAN QUIRCE,

Agradecerá la asistencia a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 15 del corriente, a las siete y media de la tarde, en la iglesia de la Santísima Trinidad.

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

UN MUNDO DE SERVICIOS

CHEQUES DE GASOLINA

Llene el depósito de su coche aunque no lleve dinero encima, con autocheques del Banco Exterior de España.



CUENTAS CORRIENTES

Para resolver sus pagos habituales, domiciliar sus recibos y tener al día su contabilidad.

TARJETA VISA

Para comprar sin dinero, con sólo su firma, en todo el mundo.



LIBRETA TRIPLE CREDITO

Nueva modalidad de ahorro. Para obtener en tres meses, un crédito tres veces superior a la cantidad de dinero ahorrado.



LIBRETA TRIPLE USO

Un verdadero ahorro a su medida con tres usos distintos: Libreta de Ahorro, Imposiciones a plazo y Certificados de depósito.

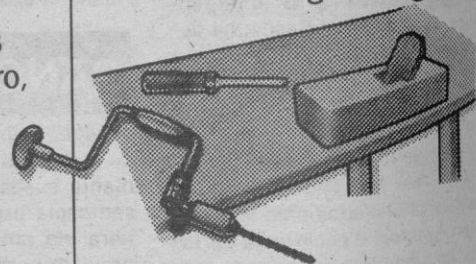
CAMBIO DE MONEDA

Nuestra experiencia, operando directamente en 29 países, le facilita la resolución de sus operaciones en moneda extranjera, a través de nuestras 412 oficinas en España.



PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Un servicio que le ofrece el asesoramiento y ayuda financiera que puede necesitar su empresa. Descuento de letras, Crédito a la exportación. Factoring, Leasing, etc.



CREDITO AGRICOLA

Facilidades financieras para las necesidades del campo, con líneas especiales de crédito establecidas en colaboración con el Banco de Crédito Agrícola.



BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA
El banco sin fronteras

COPA DE LA LIGA

3-1. LA GIMNASTICA SEGOVIANA ELIMINO A UN MOSCARDÓ RESERVON

Marcó primero el «Mosca» para ser superado en la segunda parte con dos goles de Bermejo

Floja entrada en La Albuera para presenciar el encuentro entre la G. Segoviana y el Moscardó, que como el aficionado conoce se juega dentro de esa denominación tan extraña —cuyo nombre bautizó el presidente del Barcelona—, la «Copa de la Liga». Dado que el triunfo del equipo de Usera fue en el encuentro de ida de 3-2, al vencer los gimnásticos por 3-1 ayer en su casa, el conjunto madrileño ha quedado fuera de la competición, mientras que la G. Segoviana habrá de vérselas el próximo miércoles frente al Aranjuez, equipo que quedó exento en la primera eliminatoria.

En La Albuera, como era de suponer por lo laborable del día, muy pocos espectadores. En la taquilla hubo una recaudación de 46.000 pesetas, lo que sir-

Sánchez, Uceda y Moya, al que expulsó por doble amonestación en el minuto 60. Por los locales, a Gallego. 21.000 pesetas recibió el conjunto arbitral por su labor. Cuantía que pagaron ambos clubs al cincuenta por ciento.

GOLES

0-1. Minuto 14. Centro sobre el área local, Gallego se queda parado pidiendo fuera de juego y Dani, ante la salida de Simón, cruza el esférico por bajo.

1-1. Minuto 20. Prado lanza una falta desde una de las esquinas del área grande. Romero entra con mucha decisión y en plancha consigue conectar el esférico que llega a la red.

2-1. Minuto 76 Jugada de Rosi por su ala, centra sobre

por ese motivo. Sánchez hubo de retirarse del terreno lesionado en el minuto 25. Diez lanzamientos de esquina tuvo a su favor la G. Segoviana y dos el Moscardó. Con el conjunto madrileño se alineó Muñoz, el jugador que en la pasada temporada —cedido— intervino en el C. D. Acueducto.

AL MENOS HUBO VICTORIA

Sin que el encuentro pueda decirse que fue bueno, al menos se ganó. Vimos voluntad y empeño en jugadores donde hasta ahora parecían jugar con cierto «complejo». Quizás la responsabilidad era menor que la de la Liga y por ello se logró llegar mejor al área contraria.

Hay que tener en cuenta que el Moscardó, que pudo pensar que la eliminatoria la tenía ganada cuando consiguió abrir el marcador, dejó demasiado campo sin cubrir y se dedicó más al juego brusco —es decir, a destruir— que a intentar aumentar su marcador particular. Quizás

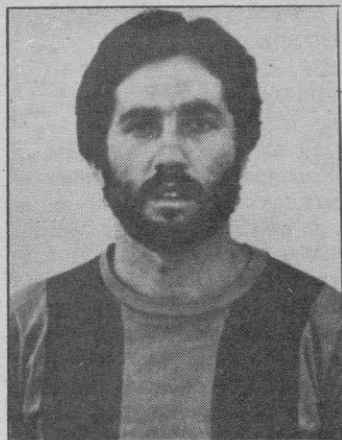
go. Hubo mayor movilidad y algunas cosas curiosas: Viñuales, que salió de extremo-extremo, realizó un muy flojo encuentro; López, Gallego y Bermejo, jugaban en una línea ascendente en el centro del terreno que partía desde la misma defensa, con ello se daban muchas más posibilidades a este último, que demostrando una fuerza y empeño formidable llegó al área contraria con decisión y si marcó dos goles, a punto estuvo ya en esta primera parte de conseguir alguno más.

Y en la continuación el dominio local se hizo abrumador. Simón no intervino en más de dos o tres ocasiones. El Moscardó renunció totalmente al ataque y el juego gimnástico, embarullado a veces, logró encauzarse en algunos momentos por la alas. De ahí llegaría la victoria. Y hubo de ser el tandem Rosi-Bermejo, aquél con su decisión de subir con el balón controlado hasta el mismo córner, y éste en plan rematador nato —nos recordó sus tiempos del C. D. Acueducto— el que lograra fraguar la victoria local. Triunfo que consideramos merecido ante el escaso empeño que puso en lograrlo el Moscardó.

Fue una segunda parte en la que el marcador se pudo y debió ampliar. El público —por fin— tuvo ocasión de aplauso y se congratuló de esa buena victoria. Esperemos que no sea un espejismo y que a partir de aquí cambien las cosas.

J. M.ª

La figura del partido



Algunos aficionados con los que al final del partido comentamos la actuación azulgrana, decían mucho en favor del juego «vivo» que habían visto en BERMEJO. Hacía tiempo que el segoviano, quizás mediatizado por los «esquemados», no jugaba a «su aire». No se permitía poner a disposición del equipo todas sus facultades. BERMEJO siempre fue un «hombre-gol», tiene visión en el área y ese «olfato» es el que ayer permitió a su equipo superar la eliminatoria. Quizás BERMEJO no tenga facilidad para el regate, no es un jugador técnico, pero virtud de cualquiera entrenador es conocer lo que tiene y dispone en la plantilla y saber «utilizarlo». Si a BERMEJO se le deja «libre», si no se le «ata» netamente a un marcaje y se le anima a subir al área contraria, en él habría tenido la G. Segoviana a lo largo de la temporada muchas posibilidades de gol. Pero se entendió al contrario, y se situó en el eje del ataque a jugadores cuyo resultado al cabo de muchos encuentros ha sido un constante fracaso. Ayer BERMEJO dio la medida de sus posibilidades, sumó dos goles y trabajó por la victoria de su equipo. Y lo hizo sin agarrotamiento. Con facilidad.



Lanzamiento de una falta y espléndido remate de Romero que dio lugar al primer gol gimnástico.

(Fotos: Antonio)



vió al club para salir «comido por servido», aunque en el conjunto de la eliminatoria se haya perdido dinero.

ALINEACIONES:

G. Segoviana: Simón, Gallego, Frias, Rosi, Bermejo, López, Viñuales, Santamaría (Soto, minuto 57), Prado, Romero (Polo, minuto 87) y Mata.

Moscardó: Pedrosa, Uceda, Muñoz I, Paco, Sánchez (Vicente), Bosque, Alonso, Moya, Santi (Cruz), Mérida y Dani.

Arbitro: García Gómez. Bajo de forma. Se movió poco sobre el terreno y estorbó las acciones de los jugadores en diferentes momentos. Mostró tarjetas amarillas a Bosque, Pedrosa,

puerta y Bermejo, en lucha con la defensa, lleva el balón a las mallas. En este momento el Moscardó tan sólo tenía ocho jugadores hábiles sobre el terreno. Uno expulsado, otro lesionado en la banda y un tercero caído en el área.

3-1. Minuto 85. Jugada similar a la anterior. Bermejo y Rosi lo hacen todo, y aquél, situado en el eje del ataque, conecta un fuerte lanzamiento con la cabeza que aunque el balón es tocado por el portero no puede detener y llega a la red.

INCIDENCIAS

El juego, por parte visitante, fue brusco y marrullero. Las tarjetas, en su mayoría fueron

ahora no estaría eliminado si hubieran tenido algo más de ambición. Pero su conformismo y el dejar la iniciativa en los jugadores locales les privó de continuar adelante en la eliminatoria.

La primera mitad tuvo un jugador destacado: Mata. Su juego llevó el peligro continuo sobre el área visitante y la única forma que tenía su marcador de lograr pararle era la falta. Uceda no fue un jugador noble con él. El hecho de que Rosi se situara de lateral derecho privó, en esos 45 minutos, de un organizador a la línea de medios, donde Mata hubo de hacer todo, debido a la escasa lucha de Prado y los fallos constantes de Santamaría. Cambió el entrenador jugadores y sistema de jue-

Deporte escolar

Encuentros a disputar en la capital

Los próximos partidos a disputar dentro del Deporte Escolar son los siguientes:

BALONCESTO

E.G.B. (masculino). San José-Maristas, día 21, a las 18,15, en Maristas. Primo de Rivera-San Ildefonso, día 16, a las 9, en Claret.

E.G.B. (femenino). San Ildefonso - Santa Eulalia, día 16, a las 10, en Claret. Jesuitinas «A» - Prácticas, a las 11, en Jesuitinas.

Alevín (femenino). San Ildefonso - Jesuitinas C, día 16, a las 10, en Claret.

BALONMANO

E.G.B. (masculino). Santa Eulalia - Maristas, a las 11, en La Albuera, día 16.

FUTBOL

E.G.B. Primo de Rivera - Claret «A», a las 10, en La Albuera. Palazuelos - Maristas, a las 11,15, en el mismo campo; ambos partidos el día 16.

FUTBOL SALA

E.G.B. Valverde del Majano-Domingo de Soto, día 16, a las 12, en La Albuera.

Alevín. Primo de Rivera-Maristas, a las 6, en La Albuera, el día 20. San José-Domingo

de Soto, día 20, a las 7 de la tarde. Domingo de Soto-San José, a las 8 de la tarde; ambos encuentros en La Albuera, el día 20.

TENIS

B.U.P. Seminario Diocesano-Maristas, a las 9, en La Albuera, día 16, con tres jugadores por equipo.

E.G.B. San Ildefonso - IONE, a las 10, día 16, en La Albuera. Seminario Diocesano - Maristas, a las 11, en La Albuera. Tres jugadores por equipo.

TENIS DE MESA

B.U.P. Claret - Andrés Laguna, a las 11, en Andrés Laguna. Angel del Alcázar-Seminario Diocesano, a las 11, en Seminario; el día 16.

E.G.B. (masculino) San Ildefonso - IONE, día 16, a las 9, en Seminario Diocesano. Prácticas-Seminario, en la misma fecha, a las 12, en Seminario.

PELOTA A MANO

B.U.P. Angel del Alcázar-Seminario Diocesano, día 16, a las 12,30, en el «Frontón Segovía».

E.G.B. Abades - Prácticas, a las 11,30, y Seminario Diocesano - Prácticas, a las 13,30, en el «Frontón Segovía», día 16.

TERCERA REGIONAL PREFERENTE (Grupo IX)

MOZONCILLO, 2;
LOS MOLINOS DE
GUADARRAMA, 1

El domingo día 10 se jugó en el campo del «Arevalillo» el partido correspondiente de la Liga entre los equipos Mozoncillo y Los Molinos de Guadarrama que terminó con triunfo local por 2 goles a 1. El protagonista principal fue el viento reinante durante todo el partido que hacía casi imposible practicar el fútbol, pues el balón iba donde mandaba el aire.

Arbitró el colegiado castellano Fernando Herrera Vela. Los equipos formaron con las siguientes alineaciones. Por los locales: Juan en la puerta, Rafi, Gaspar, Cruz, Isidro, Jesús María Moreno como capitán, Chus, Carlos, Luis Miguel Mateo y Pedro. En el minuto 62 de partido salió José María con el n.º 13 en sustitución del n.º 9. Por el equipo visitante formaron: Juan Carlos en la puerta, Miguel, Juan, Mario, Javier, Jesús M.ª, José Carlos, Benito, Juan Carlos, Pérez, José Luis y Jaime.

Se tenía respeto al equipo visitante antes del partido debido a que va el segundo en la clasificación general del grupo. Sin embargo, los locales echando coraje lograron dominar al equipo adversario durante todo el partido.

El n.º 9 visitante vio su primera tarjeta amarilla en el minuto 11 de la primera parte por derribo a un contrario. En el minuto 15, llegó el primer gol local en una bonita jugada de Pedro que ponía el marcador en uno a cero, resultado con el que se llegó al descanso.

La segunda parte tuvo la misma tónica de dominio local aunque con buenos contragolpes de los visitantes. A los cinco minutos el colegiado no vio un penalty en el área visitante por lo que se oyeron algunas protestas. En el minuto 17 llegaba el mejor gol de todo el partido: Jesús María Moreno con un trallazo desde fuera del área, el cancerbero visitante ni se enteró.

En el minuto 25, segunda tarjeta al n.º 9 visitante y su correspondiente expulsión, no obstante antes de salir intentó agredir al árbitro. En el último minuto del partido, el jugador n.º 11 consiguió el gol del

honor para su equipo en un despieste de la defensa local.

El arbitraje del señor Herrera estuvo bien y no tuvo complicaciones con los equipos, aunque, terminado el partido hubo un pequeño lío con el jugador expulsado.

Francisco Herrero

AREVALO E HIJOS, 6;
COLMENAREJO, 1

Cuando todavía restan ocho partidos para que el campeonato finalice, el Arévalo e Hijos continúa su espectacular camino que le va a llevar, salvo imprevisiones imponderables de última hora, al primer puesto de su grupo y, lógicamente, al anhelado ascenso a 2.ª Regional. Sus condiciones son únicas: líder en solitario (son siete los puntos de ventaja sobre el segundo clasificado), sin conocer la derrota y con 86 goles en su cuenta particular.

El Colmenarejo, muy en su papel de víctima, vino a La Albuera a perder por un resultado digno, sin llegar a ser goleado; pero, ocurrió que la diferencia entre ambos equipos fue tan abismal que a los espectadores que presenciaron el partido no habría extrañado en absoluto que el marcador hubiese señalado diez o doce goles a favor de los locales.

A los dos minutos Cuéllar recogiendo un buen servicio de Fuentetaja remataba de cabeza a la red. El gol temprano tranquilizó el juego del Arévalo e Hijos. Pero este vibrante comienzo pasaría pronto para entrar en un largo letargo que duraría todo el primer tiempo. Sin embargo tantas eran las facilidades que daba el Colmenarejo que nuevamente Cuéllar y Calvo hicieron subir sendos goles al marcador. Los visitantes, que se acercaban muy de tarde en tarde al área de Rodri, acortaron distancias cuando Dani, el mejor hombre de su equipo, fue derribado por Frías incurriendo en un claro penalty que fue transformado por Pérez. Era el 3-1 con el que se llegó al descanso.

La reanudación fue casi un calco del primer periodo. Dominio absoluto de los locales que seguían fallando ocasiones clamorosas de gol y resignación de los madrileños, que incluso

perdían tiempo. El 4-1, fue conseguido por Fuentetaja en una de sus subidas al ataque y Bibi, en perfectos lanzamientos, convirtió en gol dos diáfanos penaltys, uno por manos de un defensa y otro por empujón a Calvillo. En definitiva 6-1, que se nos antoja corto resultado para el ganador.

José Manuel Arribas, en esta ocasión, alineó a los siguientes hombres: Rodri, Carlos, Fuentetaja, Zamorano (Toño), Frías, Prieto, Bibi, Villoria, Javi, Cuéllar (Calvillo) y Calvo.

Alar

Gimnasia

Los juniors españoles, segundos en Yugoslavia

El equipo junior de gimnasia, integrado por Miguel Angel Rubio, José Miró y Manuel Vidal se clasificó segundo en los Campeonatos Internacionales de Ljubljana, en Yugoslavia, detrás de los representantes de la República Popular China, quienes obtuvieron asimismo las dos primeras plazas de la clasificación individual. Por su parte, los españoles ocuparon el cuarto puesto, a través de Miguel Angel Rubio, con 55,45 puntos; y el quinto, por José Miró, con 54,10 puntos. En las distintas especialidades, Rubio

Ciclismo

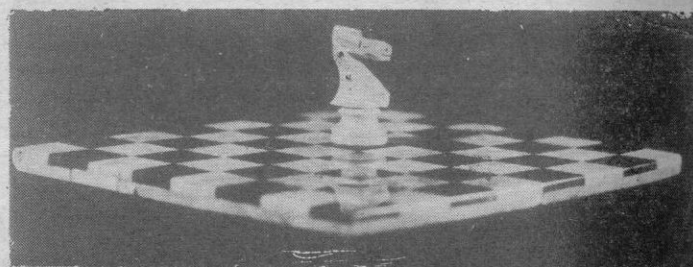
Pedro Delgado no se drogó

Los comentarios que se lanzan sin una previa comprobación, pueden causar mucho daño a las personas afectadas, y tal es el caso de nuestro paisano, el gran ciclista Pedro Delgado, sobre el que ayer nos vimos sorprendidos por una noticia de agencia, muy desagradable y tendiente a empeñar la limpia trayectoria deportiva del muchacho.

Se decía que Pedro Delgado figuraba entre los ciclistas que parecía se habían drogado en alguna etapa de la recientemente concluida Vuelta al País Vasco, pero lo cierto, y ya se ha aclarado, que el único que tomó productos prohibidos y cuyo análisis dio positivo fue el compañero de equipo de Pedro Delgado, Laguía. Por cierto que el corredor acepta la sanción que se le ha impuesto, y a la vez, su equipo, el Reynolds, sale en su defensa pues aunque reconoce que el Micoren está prohibido, disculpa al corredor al considerar la dificultad que supone reconocer 1.100 productos.

Sensible mejoría del presidente del Imperio

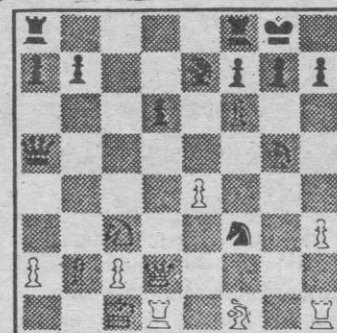
El estado post-operatorio de Teófilo Ortiz Carceller, presidente del Imperio, quien recientemente fue intervenido en una clínica madrileña, es muy tranquilizador, según se nos informa, hasta el punto de que, de seguir en esta línea, es muy posible que en la semana próxima se le autorice a regresar a su domicilio.



CAMPEONATO DE ESPAÑA POR EQUIPOS. FASE PREVIA

Ya es conocido por los aficionados segovianos el magnífico papel que esta temporada esta realizando el Club de Ajedrez del Hotel Victoria dentro de este torneo, en el que ha eliminado con brillantez al potente equipo Torres Blancas de Santander. Por ello debe enfrentarse, ya en semifinales al poderoso equipo del Real Oviedo, que cuenta en sus filas con grandes jugadores. Así en el primer tablero juega Uría, destacado jugador en todos los torneos en que participa. El segundo tablero es ni más ni menos que Pablo Morán, conocido analista y finísimo jugador, pero como vale más un ejemplo, a continuación añadimos una partida suya que ha sido recientemente publicado por H. B. Kuperman en «El País», y que nos dará una idea de su potencial. También participa el jugador Fanjul, muy conocido de los buenos aficionados segovianos ya que pasó una temporada en nuestra ciudad. No obstante lo antedicho los chavales del C. A. del Hotel Victoria, van a la capital asturiana con ánimos y ganas de seguir en el torneo. Las partidas se jugarán ambas allí, por motivos económicos ya que las subvenciones que concede la FEDA son exiguas, y uniendo las de los dos equipos es la única forma de que no les cueste demasiado a los muchachos. Se jugarán el sábado día 16 y el domingo 17.

Y a continuación la partida prometida.



Después de 16... PxC!!

La vuelta al mundo

Esta partida —premio de belleza en el Torneo Internacional de Gijón de 1955— dio la vuelta al mundo en su época, publicada en todas las revistas de ajedrez. El holandés Max Euwe (ex campeón mundial) le dedicó amplio espacio en su publicación *Ghesch Archies*. Algunos comentaristas europeos la calificaron como la mejor partida de ataque de 1955. Es una de las más espectaculares luchas del ajedrez español de este siglo. El maestro Pablo Morán, asturiano, periodista, jugador que participó en varios campeonatos españoles, es el autor de esta obra maestra.

Blancas: P. Morán (1).
Negras: E. Franco (0).
Gijón, 1955.

1 P4R, P4AD (defensa siciliana) / 2 C3AR, C3AD / 3 P4D, PXP / 4 CXP, C3AR / 5 C3AD, P3D / 6 A5CR, P3R / 7 D2D, A2R / 8 O-O-O (las tres últimas jugadas blancas han dado nacimiento a la variante Rauzer, ideada por el soviético Sevolod Rauzer —1908, 1941—) 8... O / 9 P4AR, P4R / 10 C3A, A5CR / 11 O / 12 P4AR, P4R / 13 PXP, PXP / 14 P4AR (la idea de Morán para debilitar la posición del caballo en D5; en una partida Korchnoi-Geller se jugó 14 T1C, CxPAR / 15 D2A, D3C / 16 A3R, C5D con TxC! con victoria blanca; ahora Morán enmienda la plana a los comentaristas con el lógico golpe de P4AR) 14... D4T / con el lógico golpe de P4AR) 14... D4T / 15 PXP, C6A / 16 PxC!! (se inicia la sensacional maniobra) 16... 8 PxD! / PxA, CxA (si 17... DxA CxD / 17 TxD / 19 TxC con contundente ventaja; si 17... T1R / 18 AxC, TxD / 19 CxD / 19 juego ganado) / 18 PxD! / 19 A4A (el caballo blanco está copado y la ventaja material y posicional del blanco es suficiente para llegar a la victoria) 19... C6C / 20 T1C! (si 20 AxC? D4C) / DxC con capacidad de resistencia) 20... CXP / 21 CxC, DXP / 22 A6D, R1C / 23 T1P! / R1T (si 23... RxD / 24 T1C, R3T / 25 A4A, R4T / 26 T5C, R5T / 27 T4C, RXP / 28 C2A mate) / 24 T8C!! y las negras abandonaron. Si 24... TxD / 25 A5R, P3A / 26 AXP, T2C / 27 T8D, D1C / 28 TxD, RXT / 29 AXT y ganan.

CLASIFICACIONES

TERCERA REGIONAL PREFERENTE

Grupo 9º

	J	G	E	P	F	C	P
AREVALO e HIJOS...	24	18	6	0	86	28	42
At. Villalba.....	24	16	3	5	70	29	35
Los Molinos.....	25	15	4	6	50	24	34
Torrelodones.....	24	14	4	6	52	32	32
MOZONCILLO.....	24	13	5	6	57	23	31
TUREGANO.....	24	13	4	7	70	50	30
Colmenarejo.....	25	10	6	9	39	49	26
G. AYLLONESA.....	25	9	7	9	44	50	25
La Cañada.....	23	7	7	9	36	37	21
Collado Mediano...	24	9	3	12	39	42	21
CANTIMPALOS.....	24	8	3	13	40	52	19
Fuente el Saz.....	24	8	2	14	40	59	18
Molareño.....	23	8	1	14	58	65	17
Los Primeros.....	23	6	5	12	37	77	17
SANCHONUÑO AT....	24	5	5	14	23	20	15
VILLACASTIN.....	24	6	1	17	46	87	13
Torrelaguna.....	23	4	2	17	41	67	10

TERCERA REGIONAL ORDINARIA

Grupo 13º

	J	G	E	P	F	C	P
BERNUY.....	23	15	4	4	64	26	34
Valseca.....	23	15	4	4	68	23	31
Valsain.....	23	13	5	5	46	27	31
Monteresa.....	23	12	6	5	48	29	30
Espardo.....	24	10	8	6	50	34	28
Prádena.....	23	12	4	7	55	47	27
San Lorenzo.....	23	8	11	4	41	37	27
Bernardos.....	22	10	4	8	51	35	24
Escalona.....	24	7	6	11	31	42	22
Boceguillas.....	23	7	7	9	45	41	21
Cabezuela.....	22	8	5	9	34	41	21
Lastres Cuéllar...	22	7	2	13	38	39	16
Santiuste S.J. Bta	22	6	5	11	38	58	16
Zarzuela Pinar....	23	5	4	14	33	52	14
Sacramenia.....	22	4	3	15	28	55	11
Castilla Ath.....	24	3	1	20	24	99	7

Prádena, Valseca y Santiuste figuran con puntos de menos por sanción.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquila piso en Alicante, meses mayo y junio. Teléfonos 425102 y 171552.

SE alquilan dos apartamentos con derecho cocina. Teléfono 420334.

SE alquila piso 4 dormitorios, con garaje; estupendas vistas. Teléfono 413349.

ALQUILASE zona alcázar amueblado, todo confort, electrodomésticos. (91) 4571285 - 4576043.

PISO amueblado. Teléf. 420647.

SE alquila económico local de 65 metros cuadrados, acondicionado e instalado, propio guardería, parvulario, despacho privado, centro de reunión, etc., en Viviendas Pío XII, Taray 2.º bloque. Informes: Sr. Escobar. Teléfono 412343.

SE alquilan plazas de garaje, económicas, en edificio Puerta Castilla, Fernández Ladreda, 24, y Obispo Quesada, 20. Informa: Sr. Escobar. Teléfono 412343.

SE alquila piso amueblado, céntrico, calefacción central. Teléfono 425184.

ALQUILO o vendo apartamento en Madrid. Clara del Rey, 32. Teléfono 411490.

ALQUILO piso y chalet en Alicante y Guardamar, junto playa. Teléfono 426316.

COMPRAS

COMPRO piso cuatro habitaciones, pago contado, máximo tres millones. Apartado Correos 220, Segovia.

ENSEÑANZA

¿PROBLEMAS escolares, suspensiones? Psicólogos especializados garantizan recuperaciones. Teléfono 428361.

DARIA clases corte y confección. Teléfono 415477.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO sementales entrefinos y cruzados, buenos. Cecilio. Jemenuño. Teléfono 179051.

SE compra semental charolais puro, 2 ó 3 años. Teléfono 4418743, Madrid (horas oficina).

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TRABAJO

USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas semanales tricotando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visitenos. Delegación para Segovia y provincia, Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Teléfono 414036. Segovia.

NECESITO ingeniero técnico O. P., obra carretera, preferible experiencia. (Referencia 1.049). Teléfono 543156, Barbolla.

SE necesita empleada de hogar responsable, para llevar casa. Teléfono 420334.

SE necesita aprendiz. Hotel Victoria. Segovia. (Referencia 938).

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

SE copian trabajos a máquina, programaciones, etc. Teléfono 429876.

VEHICULOS

Segauto

AVIA 4000 con furgón isoterma.

LAND Rover 2000 con furgón muy bueno.

VARIAS furgonetas usadas, buen estado. Mercedes Benz, Ebro, Sava, Citroen.

FURISMOS Mercedes Benz, Citroen CX, Seat Ritmo 75, Seat 133, etcétera.

SEGAUTO, S. A. Concesionario Mercedes Benz. Polígono El Cerro, parcela 130. Teléfono 427611. Segovia.

VENDO camionetas Pikas americanas, seminuevas; dos tracciones, con cabrestante delantero; una doble cabina. Navarra, 28, Madrid. Teléfono 4592689.

MOTOR Castilla. Furgón Avia 2500, dos años, carnet 2.ª y Land Rover largo y corto. Teléfono 422032.

AUTOBASE, concesionario Fiat-Iveco. Camiones carnet de 2.ª, furgones seminuevos toda garantía. Carretera San Rafael, Km. 92. Teléfono 425746.

600-E, casi nuevo de todo. Informan: Teléfono 420527.

TRASPASOS

MERENDERO Chamberí, con vivienda y amplios jardines. Carretera de La Granja.

VENTAS

CONEJOS: Granja Florida de Cuéllar, dispone de reproductores alta selección. Somos especialistas. Socio n.º 420 de Sociedad Española de Cunicultura. Pedidos importantes con dos meses de tiempo. Teléfono 140158, Cuéllar.

VENDO piso pequeño amueblado. Facilidades. Teléfonos 426645 - 422195.

VENDO mesa despacho 1,58 x 75. Ocho gabetas. Basculante para máquina (con o sin ella). Comercio «El Toledano».

VENDO apartamento, frente catedral. Teléfonos 412386 y 412689.

VENDO piso. Jardinitos de San Roque, 3. Teléfono 420186.

OCASION. Vendo o traspaso local completamente instalado, junto ambulatorio. Teléfono 428441.

SE vende o se alquila piso amueblado, céntrico. Teléfono 414381.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

VENDO oficinas acondicionadas. Independencia. Teléfono 415191.

VENDO dobermanns, los dos últimos, baratos, con pedigrée. Justo. Basardilla.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

COLCHONERIA Cuesta. Señora, su lana vale a 175 pesetas, a cambio de Flex o Picolin. José Zorrilla, 115. Teléfono 422374.

MAGNIFICO piso 150 m2, zona estación, todo exterior. Teléfono 424913.

VENDO piso. Tres, cuatro dormitorios. Plazas de garaje. Llave en mano. San Vicente Ferrer, 3. Teléfono 425214.

VENDO piso Albuera. Cuatro dormitorios, calefacción, dobles ventanales. Teléfono 429366.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

SUCESOS

EN ESPAÑA

DESARTICULADA EN MADRID
UNA RED INTERNACIONAL DE TRAFICO DE COCAINA

Madrid.—La Policía madrileña ha intervenido un alijo de seis kilogramos y medio de cocaína pura —valorada en 300 millones de pesetas—, y ha detenido a cuatro personas, presuntamente integrantes de una organización internacional que se dedicaba al tráfico de dicha sustancia entre América y Europa.

Los detenidos son Mario Sigona, italiano, de veintinueve años; Daniel Adalid Terrazas Peña, de treinta; Amancio Obales Cayalo, de cincuenta, y Hernán Hiza Bastias, de cincuenta y dos, los tres últimos son ciudadanos bolivianos.

La droga incautada, cuyo valor en el mercado negro supera los 300 millones de pesetas, fue introducida en España por vía aérea a través de una agencia internacional de transportes, ajena totalmente al ilícito tráfico. La droga venía camuflada en el doble fondo de un cajón que, según los documentos preceptivos, contenía un muestrario de cerámica y procedía de Buenos Aires.

Según ha sabido la Policía, Sigona estaba encargado de distribuir la droga desde España al resto de Europa; Obales era el responsable de la adquisición de la misma en Bolivia; Hiza controlaba el envío en su trayecto de Bolivia hasta España, y Terrazas tenía como función recibirla en nuestro país y tomar contacto con distribuidores nacionales.

Este grupo de traficantes ya fue parcialmente desarticulado en 1981 por las Policías de diversos países europeos. Entonces utilizaban la vía Río de Janeiro - Lisboa y les fue incautado un total de 21 gramos. En aquella ocasión Sigona fue detenido en Oporto.

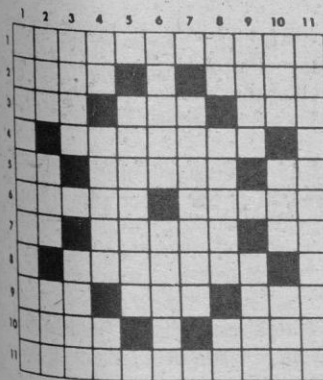
CONTINUA EL INCENDIO FORESTAL DE VANDELLOS

Tarragona.—En la noche de ayer no había podido aún ser dominado el incendio forestal que se inició el pasado lunes en la zona de Vandellós-Tivissa y que ha arrasado ya unas 3.000 hectáreas de monte. Por la mañana, los bomberos y las fuerzas de la Guardia Civil y de Protección Civil lograron extinguir el siniestro de Vendrell-Albiñana, iniciado también el lunes.

DOS HERIDOS EN UN ATRACO EN VIZCAYA

Bilbao.—Dos personas resultaron heridas por arma de fuego ayer por la noche en el interior de un bar, en la localidad vizcaína de Carranza, al disparar dos personas que pretendían atracar el establecimiento. Los agresores penetraron en el bar «El Molinar» armados con una escopeta de cañones recortados y una pistola y se dirigieron al propietario del establecimiento para pedirle el dinero. Al responderle que no tenía, abrieron fuego contra el mostrador, hiriendo de carácter leve a Pedro Pérez y Joaquín Negrete Maza.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: (PI.) Título de dignidad entre los cardenales de la Santa Iglesia Ro-

mana, presidente de la Cámara Apostólica y gobernador temporal de la sede vacante. 2: Agarradero (PI). Escuchará. 3: Monarca. Provecho. Daño. 4: Causé, di principio. 5: Nombre de letra. Atasco, obstruyo, atraganto. Al revés, repetido y familiar, madre. 6: Infunda energía moral a uno. Isla griega y golfo del mar Egeo. 7: Nombre de letra. Al revés, querrá. Partícula inseparable privativa o negativa. 8: Ensalzola. 9: Licor. Señal de peligro y petición de auxilio. Escuchar. 10: Tuestan. Cada una de las trece monedas

que, al celebrarse el matrimonio, entrega el desposado a la desposada. 11: Sal formada por el ácido salicílico y una base (PI).

VERTICALES. — 1: Figura ridícula en que se deforman las facciones de uno (PI). 2: Tueste. Nombre de consonante. Se atreve. 3: Cierta mes. Narración de sucesos por años. 4: Campeón. Ronzal. Conjunción copulativa. 5: Pita, planta vivaz amarillideia (PI). 6: Figurado, dilatado, extenso. Derogué. 7: Escucharemos. 8: Negación. Arbol de la familia de las yuglandáceas, de fruto comestible y madera muy apreciada en ebanistería. Vocal repetida. 9: Llorar. Al revés, letras de «Trova». 10: Reza. Nombre de mujer. Al revés, juego infantil. 11: Anfibia urodelo, insectívoro (PI).

SOLUCION

HORIZONTALES: 1: PAPA. 2: AGARRADERO. 3: MONARCA. 4: PROVECHO. 5: DAÑO. 6: CAUSE. 7: ALFA. 8: ENALZA. 9: LICOR. 10: TUESTAN. 11: SALICILATO. VERTICALES: 1: FIGURA. 2: TUESTE. 3: SE ATREVE. 4: AÑOS. 5: PITUITARIA. 6: FIGURADO. 7: DEROGAR. 8: NEGACIÓN. 9: L. 10: REZA. 11: ANFIBIO.

EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIAANUNCIO DE EXPOSICION
DEL CENSO ELECTORAL

Por el presente anuncio se hace saber que el Censo Electoral de este Municipio que ha de servir para las Elecciones Locales y a Cortes de Castilla y León convocadas por Real Decreto 448/1983 de la Presidencia del Gobierno y decreto del Pleno del Consejo General publicados en el B. O. del Estado de 10 de marzo último, estará expuesto al público en los locales de la planta baja de la Casa Consistorial hasta el 8 de mayo próximo, día señalado para dichas elecciones.

La Oficina Municipal de Estadística dará la información que sea solicitada por los interesados en cuanto se relacione con el Censo Electoral y Elecciones convocadas, siguiendo las instrucciones recibidas de los organismos superiores competentes.

Segovia, 11 de abril de 1983.—EL ALCALDE.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nos espera un mejor año turístico

En opinión del director general de Turismo de la Junta de Andalucía

Málaga.—«Las previsiones turísticas para este año son favorables y, según los datos que tenemos, será mejor que la temporada anterior», ha declarado a la revista «Paralelo 36» de la Costa del Sol el director general de Turismo de la Junta

de Andalucía, Manuel Villegas Sánchez.

El director general adelanta a la revista que los planes de promoción del turismo que tiene proyectados la Junta de Andalucía son, entre otros, la promoción de los parques naturales, del naturismo —ya desarrollado en Almería y Málaga—, del ocio activo, activar la celebración de congresos, convenciones y exposiciones, así como dar a conocer la gastronomía y los balnearios.

Otro de los esfuerzos de la Junta de Andalucía, declara el director general a la revista, es conseguir la declaración de la Olimpiada Blanca en Sierra Nevada, objetivo que auna la voluntad colectiva de todos los andaluces. «En este sentido —agrega— ya se ha conseguido el Comité Olímpico Europeo, cuyo voto es decisivo, se reúna en Granada en fecha próxima».

El señor Villegas dice por úl-

timo que se va a estudiar el problema del agua y su posible repercusión en la industria turística.—Efe.

Conferencia Episcopal Reunión del comité ejecutivo

Tema probable:
Relaciones Iglesia-Estado

Madrid.—Hoy se reúne, en la Casa de la Iglesia de Madrid, el Comité Ejecutivo de la Conferencia Episcopal Española, bajo la presidencia de monseñor Merchán, arzobispo de Oviedo y presidente de dicha Conferencia.

Como es costumbre, y así lo ha confirmado a «Efe» el portavoz de la Conferencia Episcopal, el jesuita padre Blajot, el Comité Ejecutivo no ha dado a conocer el orden del día de la reunión, pero es probable se informe de los resultados de la entrevista que mantuvieron los representantes de la Iglesia y el Estado, el pasado día 12, entre otros temas.

Las reuniones del Comité Ejecutivo suelen concluir, sin que se dé ninguna nota o comunicado oficial sobre ellas.

Además de monseñor Merchán forman parte de este Comité los monseñores Delicado, vicepresidente; Fernando Sebastián, secretario; el cardenal Tarancón, y Martí Alanís, Cirarda y Dorado, como miembros.

Un leonés, presidente de la Comisión de Cámaras Españolas en la CEE

León.—El presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de León, Emiliano Alonso Sánchez, ha sido designado por el Consejo Superior de Cámaras presidente de la Comisión de las Cámaras Españolas en la CEE.

La propuesta fue hecha por el presidente del Consejo Superior de Cámaras de España, José María Figueras Basols, y fue aprobada por unanimidad.

Emiliano Alonso Sánchez fue presidente de la Diputación leonesa y gestor de la Minería de Antracita, integrada en la Federación Leonesa.—Efe.

MORAN, EN MEJICO

Propuso la unidad política iberoamericana para 1992

Méjico.—El ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, ha llegado a México esta madrugada.

En el mismo aeropuerto, Morán celebró una breve rueda de Prensa en la que aseguró que «España en absoluto quiere interferir en ninguna iniciativa latinoamericana para conseguir la paz en Centroamérica».

Morán dejó ver la posibilidad de que España sirva de vínculo con los países europeos que eventualmente puedan apoyar la iniciativa de contadora, que actualmente busca una plataforma de negociación entre las naciones centroamericanas en conflicto.—Efe.

**PROPONE
LA UNIDAD POLITICA
IBEROAMERICANA
PARA 1992**

Méjico.—El ministro español de Asuntos Exteriores, Fernan-

do Morán, propuso aquí a los pueblos iberoamericanos que apoyen la formación de una unidad política para 1992, al celebrarse el quinto centenario del descubrimiento de América.

Al llegar a Méjico en su primera visita a América como ministro de Asuntos Exteriores, Morán dijo en una conferencia de Prensa que esta unidad política de las naciones hispanas debería de ser «lo suficientemente amplia para que cupiésemos todos, y lo suficientemente clara para que signifique la definición de una posición común».

Para Morán, el quinto centenario del descubrimiento «es una ocasión única para definir con mayor firmeza nuestros signos de identidad que son específicos de cada país y diferentes, pero con una base común muy importante.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL FISCAL GENERAL DEL ESTADO, Antonio Burón Barba, ha decidido presentar querrela en relación con posibles irregularidades del grupo Rumasa. Ya ha cursado las instrucciones para ejecutar las acciones penales oportunas para perseguir posibles delitos de contrabando monetario, falsedades en documentos mercantiles, apropiaciones indebidas de cantidades y de estafa a la Seguridad Social, así como cualquier otros que puedan ser imputables a los administradores y gestores de Rumasa hasta la fecha de su expropiación.

MANUEL FRAGA presidente de Alianza Popular, declaró ayer en una rueda de Prensa en Lugo, refiriéndose a la presencia de la Armada británica en Gibraltar: «Es un hecho inoportuno y poco amistoso, que demuestra hasta qué punto la inseguridad de nuestros gobernantes les lleva a pensar que Inglaterra no iba a hacer esto, que iba a actuar de otro modo». «Si yo fuera presidente del Gobierno —añadió Fraga— rompería el acuerdo de Cintra, es decir, la declaración de Lisboa, y enviaría a la Flota española a ocupar las aguas que son nuestras allí».

CASI MEDIO MILLON DE TRABAJADORES se vieron afectados en el pasado año por las distintas medidas de regulación de empleo a través de los 12.521 expedientes de este tipo que fueron aprobados por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

LAS AUTORIDADES SANITARIAS de Huelva han intervenido el cargamento de mariscos de tres barcos por haber sido tratado con ácido bórico.

EXTRANJERO

EL DIRIGENTE DEL SINDICATO «Solidaridad», Lech Walesa, fue puesto en libertad a última hora de la tarde de ayer por la Policía polaca, tras ser interrogado durante cerca de cinco horas acerca de la reunión secreta que mantuvo con la comisión coordinadora provisional.

LA JUNTA MILITAR ARGENTINA difundirá la semana próxima un extenso documento explicativo sobre los orígenes y exterminio del terrorismo en el país, especialmente en la década de los 70.

EL CARDENAL ARZOBISPO de Santiago de Chile, monseñor Raúl Silva Henríquez, ha dicho, en una rueda de Prensa, que lo que la Iglesia reclama es la «libertad para proclamar el Evangelio».



Colonia (Alemania Federal). — El barrio viejo de la ciudad de Colonia se encuentra anegado por las desbordadas aguas del Rhin, que por primera vez en 13 años ha aumentado su caudal 9,5 metros por encima del nivel normal (que se sitúa en tres metros). Las autoridades alemanas se han visto obligadas a cortar el suministro de gas y electricidad ante el peligro de posibles explosiones o cortocircuitos.—(Telefoto EFE-AP).

Buscando solución a la crisis

Posible conferencia de cancilleres centroamericanos

Caracas.—El jefe del Estado venezolano, Luis Herrera Campins, anunció ayer que posiblemente la próxima semana se pueda realizar una conferencia de cancilleres de los países centroamericanos, con sus colegas del «Grupo de Contadora» como testigos. Esta conferencia por sí sola no es una solución para la crisis centroamericana, pero, según el presidente Herrera Campins, «es un paso muy importante para llegar a soluciones».

Así se expresó el presidente ante un grupo de periodistas alemanes a quien recibió en el palacio de Miraflores.

El presidente Herrera Campins dijo también que el «objetivo inmediato» de la gira realizada por los cuatro cancilleres del «Grupo de Contadora» (Colombia, México, Panamá y Venezuela) por los países centroamericanos, era el de lograr una reunión entre sus colegas de Nicaragua, Honduras, Costa Rica, El Salvador y Guatemala.

El presidente venezolano añadió que no está en el interés de las superpotencias el crear en Centroamérica otra zona de fricción en el mundo, además de que hay conciencia en los pueblos (centroamericanos) de no permitir ser juguetes de una estrategia internacional en cuyo trazado no forman parte.—Efe.

DE 100.000 AUTOMOVILES EN 1950 A 9,9 MILLONES EN 1980

Madrid.—El parque de vehículos automóviles creció en España desde las 100.000 unidades contabilizadas en 1950 a 9,9 millones en 1980, según datos del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones recogidos en un libro de reciente publicación.

El libro, titulado «Estadísticas del transporte. Series cronológicas», señala que el crecimiento más espectacular durante el mismo período de treinta años correspondió al de automóviles turismo, que alcanzaba en 1980 la cifra de 7,5 millones de unidades.

Este trabajo estadístico abarca todos los modos de transporte, carretera, ferrocarril, marítimo y aéreo, tráfico de pasajeros, tipos de vehículos, etc.